



PARLAMENTO EUROPEO

2009 - 2014

Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni

2011/2069(INI)

25.7.2012

EMENDAMENTI 201 - 459

Progetto di relazione
Monika Flašíková Beňová
(PE489.625v01-00)

Situazione dei diritti fondamentali nell'Unione europea (2010-2011)
(2011/2069(INI))

AM_Com_NonLegReport

Emendamento 201
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

18 ter. si rammarica del fatto che i cittadini di origine rom siano soggetti a procedure di espulsione collettiva da parte degli Stati membri e deplora la reazione debole della Commissione in alcuni casi;

Or. en

Emendamento 202
Kinga Göncz

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

18 ter. si rammarica del fatto che i cittadini di origine rom siano soggetti a procedure di espulsione collettiva da parte degli Stati membri e deplora la reazione debole della Commissione in alcuni casi;

Or. en

Emendamento 203
Marie-Christine Vergiat

Proposta di risoluzione
Paragrafo 19

Proposta di risoluzione

Emendamento

19. invita la Commissione a valutare i risultati concreti del quadro dell'UE per le strategie nazionali di integrazione dei rom e i progressi compiuti in ciascuno Stato

19. accoglie con favore la valutazione della Commissione delle strategie nazionali di integrazione dei rom riconoscendo gli sforzi compiuti da alcuni

membro;

Stati membri, ma soprattutto le numerose lacune nella maggior parte delle strategie presentate alla Commissione; chiede alla Commissione di adottare misure affinché gli Stati membri colmino rapidamente le lacune individuate, al fine di migliorare prontamente la situazione dei rom all'interno dell'Unione e porre fine al razzismo contro gli zingari;

Or. fr

Emendamento 204
Ioan Enciu

Proposta di risoluzione
Paragrafo 19

Proposta di risoluzione

19. invita la Commissione a *valutare i risultati concreti del* quadro dell'UE per le strategie nazionali di integrazione dei rom *e i progressi compiuti in ciascuno Stato membro;*

Emendamento

19. *esprime insoddisfazione di fronte alla qualità globale delle strategie nazionali di integrazione dei rom presentate dagli Stati membri e* invita la Commissione a *formulare suggerimenti per migliorare suddette strategie al fine di soddisfare al meglio gli obiettivi stabiliti dal* quadro dell'UE per le strategie nazionali di integrazione dei rom;

Or. ro

Emendamento 205
Lívia Járóka

Proposta di risoluzione
Paragrafo 19

Proposta di risoluzione

19. invita la Commissione a valutare i risultati concreti del quadro dell'UE per le strategie nazionali di integrazione dei rom e i progressi compiuti in ciascuno Stato

Emendamento

19. *accoglie con favore la valutazione effettuata dalla Commissione delle strategie nazionali di integrazione dei rom e* invita la Commissione a valutare i

membro;

risultati concreti del quadro dell'UE per le strategie nazionali di integrazione dei rom, ***ad analizzare anche la fattibilità e la sostenibilità finanziaria di queste strategie*** e i progressi compiuti in ciascuno Stato membro ***nelle sue relazioni annuali al Parlamento e al Consiglio***;

Or. en

Emendamento 206
Mario Borghezio

Proposta di risoluzione
Paragrafo 20

Proposta di risoluzione

20. chiede agli Stati membri di fornire una risposta efficace all'emarginazione ***dei rom sviluppando politiche integrate in collaborazione con i rappresentanti della popolazione rom e garantendo la loro piena partecipazione, nonché facendo ricorso a tutte le risorse finanziarie dell'UE disponibili***;

Emendamento

20. chiede agli Stati membri di fornire una risposta efficace all'emarginazione;

Or. it

Emendamento 207
Ioan Enciu

Proposta di risoluzione
Paragrafo 20

Proposta di risoluzione

20. ***chiede agli Stati membri di fornire una risposta efficace all'emarginazione dei rom sviluppando politiche integrate in collaborazione con i rappresentanti della popolazione rom e garantendo la loro piena partecipazione, nonché facendo ricorso a tutte le risorse finanziarie***

Emendamento

20. ***sottolinea l'importanza di un'opportuna attuazione delle strategie nazionali di integrazione dei rom che sia realizzata a livello locale*** sviluppando politiche integrate ***che vedano il coinvolgimento in un dialogo permanente delle autorità locali, delle organizzazioni***

dell'UE *disponibili*;

non governative nonché delle comunità di rom, ai sensi delle disposizioni del quadro dell'UE;

Or. ro

Emendamento 208

Livia Járóka

Proposta di risoluzione

Paragrafo 20

Proposta di risoluzione

20. chiede agli Stati membri di fornire una risposta efficace all'emarginazione dei rom sviluppando politiche integrate in collaborazione con i rappresentanti della popolazione rom e garantendo la loro piena partecipazione, nonché facendo ricorso a tutte le risorse finanziarie dell'UE disponibili;

Emendamento

20. chiede agli Stati membri di fornire una risposta efficace all'emarginazione dei rom sviluppando politiche integrate *e attuando le misure presentate nelle rispettive strategie nazionali di integrazione dei rom* in collaborazione con i rappresentanti della popolazione rom e garantendo la loro piena partecipazione *anche nella gestione, nel monitoraggio e nella valutazione di progetti riguardanti le loro comunità*, nonché facendo ricorso a tutte le risorse finanziarie dell'UE disponibili;

Or. en

Emendamento 209

Debora Serracchiani

Proposta di risoluzione

Paragrafo 20 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

20 bis. invita gli Stati membri ad adottare misure volte a combattere non solo tutte le forme di discriminazione legate alla diversità culturale e religiosa ma anche quelle di cui sono vittime le persone che appartengono a minoranze linguistiche;

Emendamento 210
Mario Borghezio

Proposta di risoluzione
Paragrafo 20 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

20 bis. invita gli Stati membri a documentare i risultati raggiunti nell'azione intesa a tutelare il diritto all'uso della propria lingua della propria lingua da parte delle minoranze;

Emendamento 211
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 20 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

20 bis. esorta gli Stati membri ad adottare le modifiche legislative necessarie in relazione alla sterilizzazione e a risarcire finanziariamente le vittime di sterilizzazioni forzate eseguite su donne rom e su donne con disabilità mentali, conformemente alla giurisprudenza della Corte europea dei diritti dell'uomo;

Emendamento 212
Marie-Christine Vergiat

Proposta di risoluzione
Paragrafo 20 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

20 bis. è allarmato per la crescente diffusione di discorsi di incitamento all'odio e di stigmatizzazione nei confronti delle minoranze e dei gruppi e per la loro sempre maggiore influenza nell'ambito dei media e di molti movimenti e partiti politici, rilevati anche fra i vertici dei responsabili politici di taluni Stati membri e che hanno anche portato a legislazioni restrittive;

Or. fr

Emendamento 213
Kinga Gál, Edit Bauer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 20 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

20 bis. invita gli Stati membri ad adottare misure adeguate per promuovere, in tutte le aree della vita economica, sociale, politica e culturale, la parità effettiva tra le persone appartenenti a una minoranza nazionale e quelle appartenenti alla maggioranza, tenendo in debita considerazione, a questo proposito, le condizioni specifiche delle persone appartenenti a queste comunità minoritarie nazionali; sottolinea l'incoerenza della politica nei confronti delle minoranze: mentre la protezione delle minoranze rientra tra i criteri di Copenaghen, non esiste uno standard per i loro diritti nelle politiche dell'UE;

Or. en

Emendamento 214
Edit Bauer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 20 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

20 bis. sottolinea che i diritti delle minoranze sono parte integrante dei diritti dell'uomo fondamentali e ritiene necessario operare una chiara distinzione tra minoranze (nazionali), immigrati e richiedenti asilo;

Or. en

Emendamento 215
Sylvie Guillaume

Proposta di risoluzione
Paragrafo 20 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

20 bis. ritiene che la lotta contro le discriminazioni nei confronti dei rom richieda una maggiore partecipazione della comunità rom, i cui rappresentanti sono nella posizione migliore per testimoniare del mancato esercizio dei diritti all'occupazione, all'istruzione, all'abitazione, alla salute e ai beni e ai servizi e per identificare le soluzioni atte a porvi rimedio;

Or. fr

Emendamento 216
Tatjana Ždanoka

Proposta di risoluzione
Paragrafo 20 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

20 bis. invita gli Stati membri ad affrontare i livelli elevati di disoccupazione tra le minoranze, in particolare rom, rimuovendo le barriere che limitano l'accesso all'occupazione;

Or. en

Emendamento 217
Kinga Göncz

Proposta di risoluzione
Paragrafo 20 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

20 bis. invita gli Stati membri a eliminare la segregazione spaziale, le espulsioni forzate e la mancanza di domicilio fisso cui sono soggetti i rom elaborando politiche abitative efficaci e trasparenti ed evitando la criminalizzazione delle persone senza dimora fissa;

Or. en

Emendamento 218
Livia Járóka

Proposta di risoluzione
Paragrafo 20 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

20 bis. invita gli Stati membri ad assegnare risorse di bilancio sufficienti per realizzare gli obiettivi identificati nelle loro strategie nazionali di integrazione dei rom; invita il Consiglio a sostenere e ad adottare le proposte della Commissione e del Parlamento inerenti al prossimo

quadro finanziario pluriennale, in particolare quelle che consentono al Fondo sociale europeo e al Fondo europeo di sviluppo regionale di contribuire più efficacemente all'inclusione sociale dei rom estendendo la serie delle condizionalità ex ante allo sviluppo delle strategie nazionali e alla mappatura della concentrazione territoriale della povertà;

Or. en

Emendamento 219

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 20 ter (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

20 ter. invita gli Stati membri a eliminare la segregazione spaziale, le espulsioni forzate e la mancanza di domicilio fisso cui sono soggetti i rom elaborando politiche abitative efficaci e trasparenti;

Or. en

Emendamento 220

Mario Borghezio

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 20 ter (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

20 ter. sollecita l'effettivo riconoscimento del diritto delle persone appartenenti alle minoranze etno-linguistiche alla realizzazione e diffusione di programmi radio e televisivi, in dette lingue, sia nelle reti a diffusione regionale sia in quelle a nazionale;

Emendamento 221
Kinga Gál, Edit Bauer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 20 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

20 ter. ritiene che non esista un'unica soluzione atta a migliorare la situazione delle minoranze nazionali in tutti gli Stati membri, alcuni obiettivi comuni di minima devono essere sviluppati per le autorità pubbliche dell'Unione europea, tenendo conto delle rispettive norme giuridiche internazionali e delle migliori prassi esistenti;

Or. en

Emendamento 222
Edit Bauer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 20 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

20 ter. invita la Commissione a definire una norma di politica per la protezione delle minoranze nazionali;

Or. en

Emendamento 223
Tatjana Ždanoka

Proposta di risoluzione
Paragrafo 20 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

20 ter. invita gli Stati membri a riformare i propri sistemi nazionali di istruzione per rispondere alle esigenze delle minoranze, inclusi i bambini rom, e a eliminare le disposizioni per l'istruzione separata, ferma restando l'istruzione nelle lingue minoritarie presenti in molti Stati membri;

Or. en

Emendamento 224
Kinga Göncz

Proposta di risoluzione
Paragrafo 20 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

20 ter. invita gli Stati membri ad affrontare i livelli elevati di disoccupazione tra i rom, rimuovendo le barriere che limitano l'accesso all'occupazione;

Or. en

Emendamento 225
Livia Járóka

Proposta di risoluzione
Paragrafo 20 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

20 ter. invita la Commissione a intensificare i propri sforzi per coinvolgere i paesi candidati nei suoi sforzi finalizzati all'inclusione sociale dei rom, così come a mobilitare lo strumento di assistenza preadesione e a esortare i

paesi candidati attraverso il meccanismo del processo di stabilizzazione e di associazione a tal fine;

Or. en

Emendamento 226
Monika Flašíková Beňová, Renate Weber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 20 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

20 quater. invita gli Stati membri ad affrontare i livelli elevati di disoccupazione tra i rom, rimuovendo le barriere che limitano l'accesso all'occupazione;

Or. en

Emendamento 227
Mario Borghezio

Proposta di risoluzione
Paragrafo 20 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

20 quater. insiste affinché, con interventi urgenti e mirati, si consenta agli appartenenti alle minoranze etno-linguistiche di contrastare il processo di sparizione del prezioso patrimonio culturale, letterario, storico e artistico rappresentato dalla loro cultura;

Or. it

Emendamento 228
Kinga Gál, Edit Bauer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 20 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

20 quater. suggerisce gli sforzi per promuovere il rafforzamento della fiducia e la coesistenza delle comunità che vivono tradizionalmente l'una accanto all'altra insegnando e apprendendo le rispettive identità, le identità regionali, le rispettive lingue in entrambe le direzioni e la rispettiva storia, il patrimonio e la cultura per una maggiore comprensione e un maggior rispetto della diversità;

Or. en

Emendamento 229
Edit Bauer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 20 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

20 quater. sottolinea che gli ultimi allargamenti e quelli futuri hanno comportato e comporteranno un numero ancora più elevato di Stati membri caratterizzati dalla diversità linguistica e culturale; ritiene, pertanto, che l'UE abbia una responsabilità particolare nella salvaguardia dei diritti delle minoranze;

Or. en

Emendamento 230
Kinga Göncz

Proposta di risoluzione
Paragrafo 20 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

20 quater. invita gli Stati membri a riformare i propri sistemi nazionali di istruzione per rispondere alle esigenze dei bambini rom e a eliminare le disposizioni per l'istruzione separata;

Or. en

Emendamento 231

Monika Flašíková Beňová, Renate Weber

Proposta di risoluzione

Paragrafo 20 quinquies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

20 quinquies. invita gli Stati membri a riformare i propri sistemi nazionali di istruzione per rispondere alle esigenze dei bambini rom e a eliminare le disposizioni per l'istruzione separata;

Or. en

Emendamento 232

Kinga Gál, Edit Bauer

Proposta di risoluzione

Paragrafo 20 quinquies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

20 quinquies. ritiene che l'effettiva partecipazione al processo decisionale sulla base dei principi di sussidiarietà e autogoverno costituisca uno dei modi più efficaci per affrontare i problemi delle minoranze nazionali, seguendo le migliori prassi esistenti nell'Unione;

Or. en

Emendamento 233
Edit Bauer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 20 quinquies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

20 quinquies. ritiene che le comunità minoritarie nazionali tradizionali rappresentino un contributo speciale alla cultura europea e che pertanto le politiche pubbliche debbano dedicare più attenzione alla loro protezione e che l'Unione stessa debba affrontare queste esigenze in modo più appropriato;

Or. en

Emendamento 234
Kinga Göncz

Proposta di risoluzione
Paragrafo 20 quinquies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

20 quinquies. ribadisce l'invito a un approccio mirato all'inclusione sociale delle donne rom per evitare discriminazioni multiple e la segregazione etnica;

Or. en

Emendamento 235
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 20 sexies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

20 sexies. ribadisce l'invito a un approccio mirato all'inclusione sociale delle donne rom per evitare discriminazioni multiple e la segregazione etnica;

Or. en

Emendamento 236
Antigoni Papadopoulou

Proposta di risoluzione
Titolo 4

Proposta di risoluzione

Pari opportunità

Emendamento

Parità tra donne e uomini e diritti delle donne

Or. en

Emendamento 237
Sophia in 't Veld, Renate Weber

Proposta di risoluzione
Titolo 4

Proposta di risoluzione

Pari opportunità

Emendamento

Parità tra donne e uomini

Or. en

Emendamento 238
Kinga Göncz

Proposta di risoluzione
Titolo 4

Proposta di risoluzione

Pari opportunità

Emendamento

Parità tra donne e uomini

Or. en

Emendamento 239
Marie-Christine Vergiat

Proposta di risoluzione
Titolo 4

Proposta di risoluzione

Pari opportunità

Emendamento

Uguaglianza e diritti sociali

Or. fr

Emendamento 240
Antigoni Papadopoulou

Proposta di risoluzione
Paragrafo 21

Proposta di risoluzione

21. deplora l'impatto limitato delle iniziative europee e nazionali nel settore della disuguaglianza tra uomini e donne, in particolare nell'ambito dell'occupazione;

Emendamento

21. deplora l'impatto limitato delle iniziative europee e nazionali nel settore della disuguaglianza tra uomini e donne, in particolare nell'ambito dell'occupazione; ***invita gli Stati membri a stabilire obiettivi e strategie specifici riguardo all'impiego nel quadro dei relativi programmi di riforma nazionale e piani d'azione a favore dell'uguaglianza di genere al fine di assicurare la parità di accesso di uomini e donne di entrare e restare nel mercato del lavoro; al fine di colmare i divari di genere consolidati concernenti le retribuzioni e le pensioni, questi obiettivi devono tenere conto della persistente concentrazione di donne in occupazioni a metà tempo, scarsamente retribuite e***

precarie e garantire mezzi sufficienti per conciliare vita familiare e professionale che includano strutture di assistenza di qualità per i figli e per le altre persone dipendenti;

Or. en

Emendamento 241
Edit Bauer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 21

Proposta di risoluzione

21. deplora l'impatto limitato delle iniziative europee e nazionali nel settore della disuguaglianza tra uomini e donne, in particolare nell'ambito dell'occupazione;

Emendamento

21. deplora l'impatto limitato delle iniziative europee e nazionali nel settore della disuguaglianza tra uomini e donne, in particolare nell'ambito dell'occupazione *e invita gli Stati membri ad adottare misure per meglio conciliare vita familiare e professionale per tutte le generazioni di donne;*

Or. en

Emendamento 242
Mariya Gabriel

Proposta di risoluzione
Paragrafo 21

Proposta di risoluzione

21. deplora l'impatto limitato delle iniziative *europee e* nazionali nel settore della disuguaglianza tra uomini e donne, in particolare nell'ambito *dell'occupazione;*

Emendamento

21. deplora l'impatto limitato *delle campagne e* delle iniziative nazionali *ed europee* nel settore della disuguaglianza tra uomini e donne, in particolare *per quanto concerne il mercato del lavoro e la rappresentanza femminile* nell'ambito *del processo decisionale;*

Or. fr

Emendamento 243

Anna Hedh, Britta Thomsen, Jean Lambert

Proposta di risoluzione

Paragrafo 21 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

21 bis. invita gli Stati membri a stabilire obiettivi specifici riguardo all'impiego nel quadro dei relativi programmi di riforma nazionale al fine di assicurare la parità di accesso di uomini e donne di entrare e restare nel mercato del lavoro; al fine di colmare i divari di genere consolidati concernenti le retribuzioni e le pensioni, questi obiettivi devono tenere conto della persistente concentrazione di donne in occupazioni a metà tempo, scarsamente retribuite e precarie e garantire strutture di assistenza di qualità per i figli e per le altre persone dipendenti;

Or. en

Emendamento 244

Antigoni Papadopoulou

Proposta di risoluzione

Paragrafo 21 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

21 bis ritiene che la sottorappresentazione delle donne nel processo decisionale politico costituisca un deficit per i diritti fondamentali e la democrazia; accoglie con favore le misure positive introdotte in alcuni Stati membri, quali i sistemi di parità stabiliti per legge e le quote di genere, come buone prassi fondamentali e invita gli Stati membri con rappresentanza particolarmente bassa delle donne nella vita politica di prendere

in considerazione l'adozione delle stesse misure;

Or. en

Emendamento 245
Marie-Christine Vergiat

Proposta di risoluzione
Paragrafo 21 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

21 bis. esprime viva preoccupazione per l'aumento delle disuguaglianze e della povertà estrema in conseguenza delle ripercussioni sociali della crisi economica e finanziaria; sottolinea che tali situazioni di fragilità interessano in modo particolare i bambini, le donne e gli anziani e portano a numerose violazioni dei diritti fondamentali, in particolare in materia di diritto all'occupazione, all'alloggio, alla salute, all'istruzione, alla cultura, alla giustizia ecc.; prende atto che le discriminazioni che ne derivano sono spesso multiple e ledono la dignità e la parità di diritti riconosciute a ogni essere umano, in particolare dall'articolo 1 della Dichiarazione universale dei diritti dell'uomo;

Or. fr

Emendamento 246
Edit Bauer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 21 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

21 bis. sottolinea il fatto che le donne continuano ad essere vittime di

discriminazione in molti settori della vita quotidiana, malgrado la legislazione vigente in materia di lotta alla discriminazione ed è profondamente deluso nel rilevare che, dopo una legislazione di quasi 40 anni, il divario retributivo tra i sessi non è stato per nulla colmato;

Or. en

Emendamento 247
Antigoni Papadopoulou

Proposta di risoluzione
Paragrafo 21 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

21 ter. ritiene che la violenza nei confronti delle donne sia la forma più pervasiva di violazione dei diritti umani delle donne e delle ragazze nel mondo, inclusa l'UE; invita la Commissione a dichiarare il 2015 Anno europeo per la cessazione della violenza contro le donne e a presentare a questo proposito una strategia a livello di UE per porre fine alla violenza contro le donne come annunciato nelle conclusioni del Consiglio del marzo 2010, che comprenda strumenti giuridicamente vincolanti, azioni di sensibilizzazione, acquisizione di dati e finanziamenti per ONG composte da donne;

Or. en

Emendamento 248
Marie-Christine Vergiat

Proposta di risoluzione
Paragrafo 21 ter (nuovo)

21 ter. rileva che le politiche economiche e sociali attualmente in atto all'interno dell'Unione europea hanno gravi ripercussioni sui diritti sindacali, le condizioni di lavoro e di retribuzione e la protezione sociale dei lavoratori dell'Unione; sottolinea che la crisi economica, finanziaria e sociale non deve rappresentare un pretesto per rimettere in discussione i diritti sociali e salariali, come affermato da Somavia, direttore generale dell'ILO, davanti al Parlamento europeo il 20 settembre 2011, ricordando che il diritto al lavoro e alla protezione degli individui e il miglioramento delle condizioni di vita e del benessere individuale figurano fra i valori fondanti dell'Unione europea;

Or. fr

Emendamento 249
Antigoni Papadopoulou

Proposta di risoluzione
Paragrafo 21 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

21 quater. ribadisce la sua posizione in merito ai diritti alla salute sessuale e riproduttiva affermata nelle risoluzioni del 10 febbraio 2010¹ e dell'8 marzo 2011² sulla parità tra donne e uomini nell'Unione europea – 2009 e 2010; esprime preoccupazione, a tale proposito, per le recenti restrizioni all'accesso ai servizi di salute sessuale e riproduttiva in alcuni Stati membri, con particolare riferimento all'aborto sicuro e legale, e

¹ P7_TA(2010)0021.

² P7_TA(2011)0085.

all'educazione sessuale, e per i tagli ai finanziamenti per la pianificazione familiare;

Or. en

Emendamento 250

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione

Paragrafo 22 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

22 bis. invita le istituzioni dell'UE a valutare l'attuazione della convenzione delle Nazioni Unite sull'eliminazione di tutte le forme di discriminazione contro le donne (CEDAW) nel quadro giuridico dell'UE;

Or. en

Emendamento 251

Anna Hedh, Britta Thomsen, Jean Lambert

Proposta di risoluzione

Paragrafo 22 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

22 bis. invita l'UE a porre termine alle politiche che creano dipendenza tra i membri della famiglia nell'ambito del ricongiungimento familiare e chiede all'UE e ai suoi Stati membri di concedere alle donne migranti uno stato di residenza autonomo, in particolare nei casi di violenza domestica;

Or. en

Emendamento 252
Sophia in 't Veld, Renate Weber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 22 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

22 bis ribadisce la sua posizione in merito ai diritti alla salute sessuale e riproduttiva affermata nelle risoluzioni dell'8 marzo 2011¹ e del 13 marzo 2012² sulla parità tra donne e uomini nell'Unione europea – 2010 e 2011; esprime preoccupazione, a tale proposito, per le recenti restrizioni all'accesso ai servizi di salute sessuale e riproduttiva in alcuni Stati membri, con particolare riferimento all'aborto sicuro e legale, e all'educazione sessuale, e per i tagli ai finanziamenti per la pianificazione familiare;

Or. en

Emendamento 253
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 22 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

22 ter. invita gli Stati membri a garantire, attraverso l'attuazione di misure efficaci, la protezione delle lavoratrici gestanti e delle donne in congedo di maternità;

Or. en

Emendamento 254
Anna Hedh, Britta Thomsen

¹ P7_TA(2011)0085.

² P7_TA(2012)0069.

Proposta di risoluzione
Paragrafo 22 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

22 ter. ritiene che la sottorappresentazione delle donne nel processo decisionale politico sia una questione che riguarda i diritti fondamentali e la democrazia; accoglie con favore i sistemi di parità stabiliti per legge e le quote di genere introdotte in Francia, Spagna, Belgio, Slovenia, Portogallo e Polonia e chiede agli Stati membri, con rappresentanza particolarmente bassa delle donne nelle assemblee politiche, di prendere in considerazione l'introduzione di misure legislative vincolanti;

Or. en

Emendamento 255
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 22 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

22 quater. esorta gli Stati membri ad affrontare la questione della violenza contro le donne, della violenza domestica e dello sfruttamento sessuale in tutte le sue forme e di combattere la tratta di esseri umani;

Or. en

Emendamento 256
Anna Hedh, Britta Thomsen

Proposta di risoluzione
Paragrafo 22 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

22 quater. ritiene che la violenza nei confronti delle donne sia la forma più pervasiva di violazione dei diritti umani delle donne e delle bambine nel mondo, inclusa l'UE; invita la Commissione a dichiarare il 2015 Anno europeo per la cessazione della violenza contro le donne e a presentare a questo proposito una strategia a livello di UE per porre fine alla violenza contro le donne come annunciato nelle conclusioni del Consiglio del marzo 2010, che comprenda strumenti giuridicamente vincolanti, azioni di sensibilizzazione, acquisizione di dati e finanziamenti per le ONG;

Or. en

Emendamento 257
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 22 quinquies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

22 quinquies. invita gli Stati membri a garantire che i piani d'azione nazionali affrontino il problema della discriminazione multipla e proteggano le donne appartenenti alle minoranze etniche e le donne immigrate;

Or. en

Emendamento 258
Anna Hedh, Britta Thomsen, Jean Lambert

Proposta di risoluzione
Paragrafo 22 quinquies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

22 quinquies. ribadisce la sua posizione in merito ai diritti alla salute sessuale e riproduttiva affermata nelle risoluzioni del 10 febbraio 2010¹ e dell'8 marzo 2011² sulla parità tra donne e uomini nell'Unione europea – 2009 e 2010; esprime preoccupazione, a tale proposito, per le recenti restrizioni all'accesso ai servizi di salute sessuale e riproduttiva in alcuni Stati membri, con particolare riferimento all'aborto sicuro e legale, e all'educazione sessuale, e per i tagli ai finanziamenti per la pianificazione familiare;

Or. en

Emendamento 259
Anna Záborská

Proposta di risoluzione
Titolo 5

Proposta di risoluzione

Emendamento

Orientamento sessuale *e identità di genere*

Orientamento sessuale

Or. en

Emendamento 260
Anna Záborská

Proposta di risoluzione
Paragrafo 23

¹ P7_TA(2010)0021.

² P7_TA(2011)0085.

Proposta di risoluzione

Emendamento

23. invita gli Stati membri a registrare e a investigare i reati generati dall'odio contro persone gay, lesbiche, bisessuali e transgender (LGBT) e ad adottare legislazioni penali che vietino l'istigazione all'odio sulla base dell'orientamento sessuale e dell'identità di genere;

soppresso

Or. en

Emendamento 261

Lorenzo Fontana

Proposta di risoluzione

Paragrafo 23

Proposta di risoluzione

Emendamento

23. invita gli Stati membri a registrare e a investigare i reati generati dall'odio contro persone gay, lesbiche, bisessuali e transgender (LGBT) e ad adottare legislazioni penali che vietino l'istigazione all'odio sulla base dell'orientamento sessuale e dell'identità di genere;

soppresso

Or. en

Emendamento 262

Mario Borghezio

Proposta di risoluzione

Paragrafo 23

Proposta di risoluzione

Emendamento

23. invita gli Stati membri a registrare e a investigare i reati generati dall'odio contro persone gay, lesbiche, bisessuali e transgender (LGBT) **e ad adottare legislazioni penali che vietino l'istigazione**

23. invita gli Stati membri a registrare e a investigare i reati generati dall'odio contro persone gay, lesbiche, bisessuali e transgender (LGBT);

all'odio sulla base dell'orientamento sessuale e dell'identità di genere;

Or. it

Emendamento 263
Mario Borghezio

Proposta di risoluzione
Paragrafo 24

Proposta di risoluzione

Emendamento

24. invita la Commissione a proporre una rifusione della decisione quadro del Consiglio sulla lotta contro talune forme ed espressioni di razzismo e xenofobia mediante il diritto penale includendo altre forme di reato generato dall'odio, compreso quello fondato sull'orientamento sessuale, sull'identità e l'espressione di genere;

soppresso

Or. it

Emendamento 264
Lorenzo Fontana

Proposta di risoluzione
Paragrafo 24

Proposta di risoluzione

Emendamento

24. invita la Commissione a proporre una rifusione della decisione quadro del Consiglio sulla lotta contro talune forme ed espressioni di razzismo e xenofobia mediante il diritto penale includendo altre forme di reato generato dall'odio, compreso quello fondato sull'orientamento sessuale, sull'identità e l'espressione di genere;

soppresso

Or. en

Emendamento 265
Anna Záborská

Proposta di risoluzione
Paragrafo 24

Proposta di risoluzione

24. invita la **Commissione a proporre una rifusione della** decisione quadro del Consiglio sulla lotta contro talune forme ed espressioni di razzismo e xenofobia **mediante il diritto penale includendo altre forme di reato generato dall'odio, compreso quello fondato sull'orientamento sessuale, sull'identità e l'espressione di genere;**

Emendamento

24. invita **gli Stati membri ad attuare** la decisione quadro del Consiglio sulla lotta contro talune forme ed espressioni di razzismo e xenofobia **e a valutare la reale necessità di miglioramento attraverso l'adozione di nuovi atti legislativi dell'UE;**

Or. en

Emendamento 266
Anna Záborská

Proposta di risoluzione
Paragrafo 25

Proposta di risoluzione

25. **invita gli Stati membri ad adottare un quadro legislativo nazionale per combattere le discriminazioni di cui sono vittime le persone LGBT e le coppie dello stesso sesso sulla base del loro orientamento sessuale o della loro identità di genere, e li esorta a garantire l'effettiva attuazione del quadro normativo UE esistente e della giurisprudenza della Corte di giustizia dell'Unione europea;**

Emendamento

soppresso

Or. en

Emendamento 267
Lorenzo Fontana

Proposta di risoluzione
Paragrafo 25

Proposta di risoluzione

25. invita gli Stati membri ad adottare un quadro legislativo nazionale per combattere le discriminazioni di cui sono vittime le persone LGBT e le coppie dello stesso sesso sulla base del loro orientamento sessuale o della loro identità di genere, e li esorta a garantire l'effettiva attuazione del quadro normativo UE esistente e della giurisprudenza della Corte di giustizia dell'Unione europea;

Emendamento

soppresso

Or. en

Emendamento 268
Mario Borghezio

Proposta di risoluzione
Paragrafo 25

Proposta di risoluzione

25. invita gli Stati membri ad adottare un quadro legislativo nazionale per combattere le discriminazioni di cui sono vittime le persone LGBT e le coppie dello stesso sesso sulla base del loro orientamento sessuale o della loro identità di genere, **e li esorta a garantire l'effettiva attuazione del quadro normativo UE esistente e della giurisprudenza della Corte di giustizia dell'Unione europea;**

Emendamento

25. invita gli Stati membri ad adottare un quadro legislativo nazionale per combattere le discriminazioni di cui sono vittime le persone LGBT e le coppie dello stesso sesso sulla base del loro orientamento sessuale o della loro identità di genere;

Or. it

Emendamento 269
Monika Flašíková Beňová, Michael Cashman, Sophia in 't Veld, Raül Romeva i Rueda,

Renate Weber, Ulrike Lunacek

a nome del gruppo ALDE

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 25**

Proposta di risoluzione

25. invita gli Stati membri ad adottare un quadro legislativo nazionale per combattere le discriminazioni di cui sono vittime le persone LGBT e le coppie dello stesso sesso sulla base del loro orientamento sessuale o della loro identità di genere, e li esorta a garantire l'effettiva attuazione del quadro normativo UE esistente e della giurisprudenza della Corte di giustizia dell'Unione europea;

Emendamento

25. invita gli Stati membri ad adottare un quadro legislativo nazionale per combattere le discriminazioni di cui sono vittime le persone LGBT e le coppie dello stesso sesso sulla base del loro orientamento sessuale o della loro identità di genere, e li esorta a garantire l'effettiva attuazione del quadro normativo UE esistente e della giurisprudenza della Corte di giustizia dell'Unione europea¹;

Or. en

Emendamento 270

Monika Flašíková Beňová, Michael Cashman, Sophia in 't Veld, Raül Romeva i Rueda, Renate Weber, Ulrike Lunacek

a nome del gruppo ALDE

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 25 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

25 bis. accoglie con favore le proposte della Commissione sulla competenza giurisdizionale e sulla legge applicabile agli effetti patrimoniali dei matrimoni e delle unioni registrate; ritiene tuttavia ingiustificata la scelta di due strumenti diversi² e di un approccio separato per le unioni registrate e per i matrimoni; ritiene che le stesse scelte in materia di competenza giurisdizionale e di legge

¹Causa C-147/08, *Jürgen Römer contro Freie und Hansestadt Hamburg*; causa C- 267/06; *Tadao Maruko contro Versorgungsanstalt der deutschen Bühnen*.

² COM(2011)127 def. e COM(2011)126 def.

applicabile debbano valere in entrambi i casi;

Or. en

Emendamento 271

Kinga Göncz

Proposta di risoluzione

Paragrafo 25 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

25 bis. accoglie con favore le proposte della Commissione sulla competenza giurisdizionale e sulla legge applicabile agli effetti patrimoniali dei matrimoni e delle unioni registrate; ritiene tuttavia ingiustificata la scelta di due strumenti diversi e di un approccio separato per le unioni registrate e per i matrimoni; ritiene che le stesse scelte in materia di competenza giurisdizionale e di legge applicabile debbano valere in entrambi i casi;

Or. en

Emendamento 272

Mario Borghezio

Proposta di risoluzione

Paragrafo 26

Proposta di risoluzione

Emendamento

26. invita gli Stati membri che si sono dotati di una legislazione relativa alle coppie dello stesso sesso a riconoscere le norme adottate da altri Stati membri e aventi effetti analoghi;

soppresso

Or. it

Emendamento 273
Anna Záborská

Proposta di risoluzione
Paragrafo 26

Proposta di risoluzione

Emendamento

26. invita gli Stati membri che si sono dotati di una legislazione relativa alle coppie dello stesso sesso a riconoscere le norme adottate da altri Stati membri e aventi effetti analoghi;

soppresso

Or. en

Emendamento 274
Lorenzo Fontana

Proposta di risoluzione
Paragrafo 26

Proposta di risoluzione

Emendamento

26. invita gli Stati membri che si sono dotati di una legislazione relativa alle coppie dello stesso sesso a riconoscere le norme adottate da altri Stati membri e aventi effetti analoghi;

soppresso

Or. en

Emendamento 275
Renate Weber, Sophia in 't Veld, Gianni Vattimo, Sonia Alfano

Proposta di risoluzione
Paragrafo 26

Proposta di risoluzione

Emendamento

26. invita gli Stati membri che si sono dotati di una legislazione relativa alle

26. invita gli Stati membri che si sono dotati di una legislazione relativa alle

coppie dello stesso sesso a riconoscere le norme adottate da altri Stati membri e aventi effetti analoghi;

coppie dello stesso sesso a riconoscere le norme adottate da altri Stati membri e aventi effetti analoghi *e invita la Commissione a presentare una proposta a tal fine; ricorda l'obbligo per gli Stati membri di dare piena attuazione alla direttiva 2004/38/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, relativa al diritto dei cittadini dell'Unione e dei loro familiari di circolare e di soggiornare liberamente nel territorio degli Stati membri, valida anche per le coppie dello stesso sesso e per i loro figli; accoglie con favore il fatto che sempre più Stati membri abbiano introdotto e/o adeguato le loro norme sulla coabitazione, sulle unioni civili e sul matrimonio per combattere le discriminazioni basate sull'orientamento sessuale subite dalle coppie di persone dello stesso sesso e dai loro figli e invita gli altri Stati membri a introdurre norme analoghe;*

Or. en

Emendamento 276

Monika Flašíková Beňová, Michael Cashman, Raül Romeva i Rueda

Proposta di risoluzione

Paragrafo 26

Proposta di risoluzione

26. invita gli Stati membri che si sono dotati di una legislazione relativa alle coppie dello stesso sesso a riconoscere le norme adottate da altri Stati membri e aventi effetti analoghi;

Emendamento

26. invita gli Stati membri che si sono dotati di una legislazione relativa alle coppie dello stesso sesso a riconoscere le norme adottate da altri Stati membri e aventi effetti analoghi; *ricorda l'obbligo per gli Stati membri di dare piena attuazione alla direttiva 2004/38/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, relativa al diritto dei cittadini dell'Unione e dei loro familiari di circolare e di soggiornare liberamente nel territorio degli Stati membri, valida anche per le*

coppie dello stesso sesso e per i loro figli;

Or. en

Emendamento 277

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Michael Cashman, Sophia in 't Veld, Raül Romeva i Rueda, Renate Weber, Ulrike Lunacek
a nome del gruppo ALDE

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 26 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

26 bis. invita la Commissione a presentare una proposta per il pieno riconoscimento reciproco degli effetti di tutti gli atti di stato civile nell'Unione europea, compresi il riconoscimento giuridico del genere, i matrimoni e le unioni registrate, al fine di ridurre gli ostacoli discriminatori di natura giuridica e amministrativa per i cittadini che esercitano il loro diritto di libera circolazione;

Or. en

Emendamento 278
Kinga Göncz

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 26 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

26 bis. invita la Commissione a presentare una proposta per il pieno riconoscimento reciproco degli effetti di tutti gli atti di stato civile nell'Unione europea, compresi i matrimoni e le unioni registrate, al fine di ridurre gli ostacoli discriminatori di natura giuridica e amministrativa per i cittadini che esercitano il loro diritto di libera circolazione;

Emendamento 279

Renate Weber, Sophia in 't Veld, Gianni Vattimo, Sonia Alfano

Proposta di risoluzione

Paragrafo 26 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

26 bis. invita la Commissione e il Consiglio a svolgere un ruolo più attivo nella lotta contro l'omofobia, la violenza e la discriminazione basate sull'orientamento sessuale, anche chiedendo ai sindaci e alle forze di polizia degli Stati membri di proteggere la libertà di espressione e di manifestazione in occasione delle marce dell'orgoglio LGBT e garantendo loro il sostegno ufficiale; invita la Commissione a dare finalmente seguito alle ripetute richieste da parte del Parlamento europeo e delle ONG e a presentare urgentemente la tabella di marcia dell'UE per l'uguaglianza fondata sull'orientamento sessuale e dell'identità di genere da avviare entro il 2013;

Emendamento 280

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Michael Cashman, Sophia in 't Veld, Raül Romeva i Rueda, Renate Weber, Ulrike Lunacek

a nome del gruppo ALDE

Proposta di risoluzione

Paragrafo 26 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

26 ter. deplora il fatto che le persone transgender siano ancora ritenute affette da malattie mentali in alcuni Stati membri; invita gli Stati membri a

introdurre o a riesaminare le procedure di riconoscimento giuridico del genere sul modello dell'Argentina e a riesaminare le condizioni (inclusa la sterilizzazione forzata) previste per il riconoscimento giuridico del genere; invita la Commissione e l'Organizzazione mondiale della sanità a depennare i disturbi dell'identità di genere dall'elenco dei disturbi mentali e comportamentali e a garantire una riclassificazione non patologizzante in sede di negoziati relativi all'11a versione della classificazione internazionale delle malattie (ICD-11);

Or. en

Emendamento 281
Kinga Göncz

Proposta di risoluzione
Paragrafo 26 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

26 ter. invita la Commissione a utilizzare i risultati di questa indagine per elaborare una tabella di marcia dell'UE per l'uguaglianza fondata sull'orientamento sessuale e sull'identità di genere da adottare entro il 2014;

Or. en

Emendamento 282

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Michael Cashman, Sophia in 't Veld, Raül Romeva i Rueda, Renate Weber, Ulrike Lunacek
a nome del gruppo ALDE

Proposta di risoluzione
Paragrafo 26 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

26 quater. accoglie con favore il nuovo complesso di norme in materia di asilo introdotto nella direttiva qualifiche che include l'identità di genere come motivo di persecuzione; sostiene che il pacchetto asilo deve mantenere la sua coerenza e includere l'orientamento sessuale e l'identità di genere nella direttiva sulle procedure di asilo;

Or. en

Emendamento 283

Kinga Göncz

Proposta di risoluzione

Paragrafo 26 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

26 quater. invita gli Stati membri a garantire la protezione efficace dei partecipanti agli eventi pubblici LGBT, incluse le marce dell'orgoglio, e ad assicurare che questi eventi possano svolgersi in modo legale;

Or. en

Emendamento 284

Monika Flašíková Beňová, Michael Cashman, Sophia in 't Veld, Raúl Romeva i Rueda, Renate Weber, Ulrike Lunacek
a nome del gruppo ALDE

Proposta di risoluzione

Paragrafo 26 quinquies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

26 quinquies. invita gli Stati membri a garantire l'accesso all'occupazione, ai

*beni e ai servizi senza discriminazioni
fondate sull'identità di genere, in
conformità alla legislazione dell'UE¹;*

Or. en

Emendamento 285

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione

Paragrafo 26 sexies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

*26 sexies. accoglie con favore l'avvio di
un'indagine dell'Agenzia dell'Unione
europea per i diritti fondamentali (FRA)
che raccoglierà dati confrontabili
sull'esperienza delle persone LGBT
nell'Unione europea e in Croazia;*

Or. en

Emendamento 286

**Monika Flašíková Beňová, Michael Cashman, Sophia in 't Veld, Raül Romeva i Rueda,
Renate Weber, Ulrike Lunacek**
a nome del gruppo ALDE

Proposta di risoluzione

Paragrafo 26 septies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

*26 septies. accoglie con favore l'avvio di
un'indagine dell'Agenzia dell'Unione
europea per i diritti fondamentali (FRA)
che raccoglierà dati confrontabili
sull'esperienza delle persone LGBT
nell'Unione europea e in Croazia;*

¹ *Direttiva 206/54/CE del Parlamento europeo e del Consiglio riguardante l'attuazione del principio delle pari opportunità e della parità di trattamento fra uomini e donne in materia di occupazione e impiego (rifusione); direttiva 2004/113/CE del Consiglio che attua il principio della parità di trattamento tra uomini e donne per quanto riguarda l'accesso a beni e servizi e la loro fornitura.*

Or. en

Emendamento 287

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Michael Cashman, Sophia in 't Veld, Raül Romeva i Rueda, Renate Weber, Ulrike Lunacek
a nome del gruppo ALDE

Proposta di risoluzione
Paragrafo 26 octies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

26 octies. invita la Commissione a utilizzare i risultati di questa indagine per elaborare una tabella di marcia dell'UE per l'uguaglianza fondata sull'orientamento sessuale e sull'identità di genere da adottare entro il 2014;

Or. en

Emendamento 288

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Michael Cashman, Sophia in 't Veld, Raül Romeva i Rueda, Renate Weber, Ulrike Lunacek
a nome del gruppo ALDE

Proposta di risoluzione
Paragrafo 26 nonies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

26 nonies. invita gli Stati membri a garantire la protezione efficace dei partecipanti agli eventi pubblici LGBT, incluse le marce dell'orgoglio, e ad assicurare che questi eventi possano svolgersi in modo legale;

Or. en

Emendamento 289

Monika Flašíková Beňová, Michael Cashman, Raül Romeva i Rueda

Proposta di risoluzione
Paragrafo 26 decies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

26 decies. invita gli Stati membri a dare piena attuazione alla direttiva 2003/86/CE del Consiglio relativa al diritto al ricongiungimento familiare, senza nessuna discriminazione fondata sul genere o sull'orientamento sessuale; ricorda che, secondo la giurisprudenza della Corte europea dei diritti dell'uomo, le coppie dello stesso sesso rientrano nella sfera della vita familiare¹;

Or. en

Emendamento 290
Mario Borghezio

Proposta di risoluzione
Paragrafo 27

Proposta di risoluzione

Emendamento

27. ritiene che i diritti fondamentali delle persone LGBT sarebbero maggiormente tutelati se esse avessero accesso a istituti giuridici quali coabitazione, partenariato registrato o matrimonio; plaude al fatto che sedici Stati membri offrono attualmente queste opportunità e invita gli altri Stati membri a prendere in considerazione tali istituti;

soppresso

Or. it

Emendamento 291
Anna Záborská

¹ *Schalk e Kopf contro Austria, ricorso n. 30141/04, CEDU.*

Proposta di risoluzione
Paragrafo 27

Proposta di risoluzione

Emendamento

27. ritiene che i diritti fondamentali delle persone LGBT sarebbero maggiormente tutelati se esse avessero accesso a istituti giuridici quali coabitazione, partenariato registrato o matrimonio; plaude al fatto che sedici Stati membri offrono attualmente queste opportunità e invita gli altri Stati membri a prendere in considerazione tali istituti;

soppresso

Or. en

Emendamento 292
Lorenzo Fontana

Proposta di risoluzione
Paragrafo 27

Proposta di risoluzione

Emendamento

27. ritiene che i diritti fondamentali delle persone LGBT sarebbero maggiormente tutelati se esse avessero accesso a istituti giuridici quali coabitazione, partenariato registrato o matrimonio; plaude al fatto che sedici Stati membri offrono attualmente queste opportunità e invita gli altri Stati membri a prendere in considerazione tali istituti;

soppresso

Or. en

Emendamento 293
Kinga Gál

Proposta di risoluzione
Titolo 6

Proposta di risoluzione

Giovani, anziani e *disabili*

Emendamento

Giovani, anziani e *persone con disabilità*

Or. en

Emendamento 294

Kinga Göncz

Proposta di risoluzione

Titolo 6

Proposta di risoluzione

Giovani, anziani e *disabili*

Emendamento

Giovani, anziani e *persone con disabilità*

Or. en

Emendamento 295

Anna Hedh, Britta Thomsen, Jean Lambert

Proposta di risoluzione

Paragrafo 28 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

28 bis. invita l'Istituto europeo per l'uguaglianza di genere, in coordinamento con l'Agenzia per i diritti fondamentali, a svolgere attività di ricerca e a fornire orientamenti a livello europeo e di Stati membri in relazione alla situazione specifica delle donne e delle ragazze con disabilità; deve essere prestata particolare attenzione alle prassi della sterilizzazione forzata e dell'aborto coatto, che possono essere considerate una forma di tortura o un trattamento inumano o degradante, e che devono pertanto essere perseguite e sanzionate;

Or. en

Emendamento 296
Kinga Gál

Proposta di risoluzione
Paragrafo 29

Proposta di risoluzione

29. invita gli Stati membri a garantire l'**integrazione** dei lavoratori più giovani, in particolare quelli colpiti dalla crisi economica, nel mercato del lavoro;

Emendamento

29. invita gli Stati membri a garantire l'**inclusione** dei lavoratori più giovani, in particolare quelli colpiti dalla crisi economica, nel mercato del lavoro;

Or. en

Emendamento 297
Mariya Gabriel

Proposta di risoluzione
Paragrafo 29

Proposta di risoluzione

29. invita gli Stati membri a garantire l'integrazione dei lavoratori più giovani, in particolare quelli colpiti dalla crisi economica, nel mercato del lavoro;

Emendamento

29. invita gli Stati membri a garantire l'integrazione dei lavoratori più giovani, in particolare quelli colpiti dalla crisi economica, nel mercato del lavoro, **anche attraverso l'organizzazione e l'offerta di formazione intesa alla promozione sociale dei giovani**;

Or. fr

Emendamento 298
Tatjana Ždanoka

Proposta di risoluzione
Paragrafo 29 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

29 bis. si rammarica del fatto che, in

alcuni Stati membri, i giovani siano ancora perseguiti e condannati a pene detentive, poiché il diritto all'obiezione di coscienza al servizio militare non è ancora adeguatamente riconosciuto e invita gli Stati membri a interrompere la persecuzione contro gli obiettori di coscienza e la loro discriminazione;

Or. en

Emendamento 299

Mario Borghesio

Proposta di risoluzione

Paragrafo 30

Proposta di risoluzione

30. plaude alla decisione di proclamare il **2012** Anno europeo dell'invecchiamento attivo e della solidarietà tra le generazioni; invita gli Stati membri a migliorare la qualità della vita degli anziani fornendo servizi sociali adeguati, combattendo gli abusi nei loro confronti e promuovendone l'indipendenza attraverso il sostegno alla ristrutturazione e all'accessibilità degli alloggi;

Emendamento

30. plaude alla decisione di proclamare il **2013** Anno europeo dell'invecchiamento attivo e della solidarietà tra le generazioni; invita gli Stati membri a migliorare la qualità della vita degli anziani fornendo servizi sociali adeguati, combattendo gli abusi nei loro confronti e promuovendone l'indipendenza attraverso il sostegno alla ristrutturazione e all'accessibilità degli alloggi;

Or. it

Emendamento 300

Antigoni Papadopoulou

Proposta di risoluzione

Paragrafo 30

Proposta di risoluzione

30. plaude alla decisione di proclamare il 2012 Anno europeo dell'invecchiamento attivo e della solidarietà tra le generazioni; invita gli Stati membri a **migliorare la**

Emendamento

30. plaude alla decisione di proclamare il 2012 Anno europeo dell'invecchiamento attivo e della solidarietà tra le generazioni; invita gli Stati membri a **riconoscere e a**

qualità della vita degli anziani fornendo servizi sociali adeguati, combattendo gli abusi nei loro confronti e promuovendone l'indipendenza attraverso il sostegno alla ristrutturazione e all'accessibilità degli alloggi;

rispettare i diritti degli anziani, *affinché possano vivere una vita dignitosa e di qualità*, fornendo servizi sociali adeguati, *programmi di apprendimento permanente e altri programmi per la loro inclusione sociale e culturale, nonché* combattendo gli abusi nei loro confronti e promuovendone l'indipendenza attraverso il sostegno alla ristrutturazione e all'accessibilità degli alloggi;

Or. en

Emendamento 301 **Mariya Gabriel**

Proposta di risoluzione **Paragrafo 30**

Proposta di risoluzione

30. plaude alla decisione di proclamare il 2012 Anno europeo dell'invecchiamento attivo e della solidarietà tra le generazioni; invita gli Stati membri a migliorare la qualità della vita degli anziani fornendo servizi sociali adeguati, combattendo gli abusi nei loro confronti e promuovendone l'indipendenza attraverso il sostegno alla ristrutturazione e all'accessibilità degli alloggi;

Emendamento

30. plaude alla decisione di proclamare il 2012 Anno europeo dell'invecchiamento attivo e della solidarietà tra le generazioni; invita gli Stati membri a migliorare la qualità della vita degli anziani fornendo servizi sociali adeguati, combattendo gli abusi nei loro confronti e promuovendone l'indipendenza attraverso il sostegno alla ristrutturazione e all'accessibilità degli alloggi; *sottolinea che i cittadini attivi e volontari, uomini e donne, oltre i 65 anni, contribuiscono pienamente e in molti modi alla vita quotidiana della società;*

Or. fr

Emendamento 302 **Mikael Gustafsson**

a nome della commissione per i diritti della donna e l'uguaglianza di genere
Livia Járóka, Mariya Gabriel

Proposta di risoluzione **Paragrafo 30**

Proposta di risoluzione

30. plaude alla decisione di proclamare il 2012 Anno europeo dell'invecchiamento attivo e della solidarietà tra le generazioni; invita gli Stati membri a migliorare la qualità della vita degli anziani fornendo servizi sociali adeguati, combattendo gli abusi nei loro confronti e promuovendone l'indipendenza attraverso il sostegno alla ristrutturazione e all'accessibilità degli alloggi;

Emendamento

30. plaude alla decisione di proclamare il 2012 Anno europeo dell'invecchiamento attivo e della solidarietà tra le generazioni; invita gli Stati membri a migliorare la qualità della vita degli anziani fornendo servizi sociali adeguati, combattendo gli abusi nei loro confronti e promuovendone l'indipendenza attraverso il sostegno alla ristrutturazione e all'accessibilità degli alloggi; ***ricorda che le donne anziane vivono più spesso sotto la soglia della povertà a causa del divario di genere concernente le retribuzioni e, successivamente, le pensioni;***

Or. en

Emendamento 303
Petru Constantin Luhan

Proposta di risoluzione
Paragrafo 30

Proposta di risoluzione

30. plaude alla decisione di proclamare il 2012 Anno europeo dell'invecchiamento attivo e della solidarietà tra le generazioni; invita gli Stati membri a migliorare la qualità della vita degli anziani fornendo servizi sociali adeguati, ***combattendo*** gli abusi nei loro confronti e promuovendone l'indipendenza attraverso il sostegno alla ristrutturazione e all'accessibilità degli alloggi;

Emendamento

30. plaude alla decisione di proclamare il 2012 Anno europeo dell'invecchiamento attivo e della solidarietà tra le generazioni; invita gli Stati membri a migliorare la qualità della vita degli anziani fornendo servizi sociali adeguati, ***adottando misure volte a combattere*** gli abusi ***e qualsiasi forma di violenza*** nei loro confronti e promuovendone l'indipendenza attraverso il sostegno alla ristrutturazione e all'accessibilità degli alloggi;

Or. ro

Emendamento 304
Antigoni Papadopoulou

Proposta di risoluzione
Paragrafo 30 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

30 bis. invita l'Istituto europeo per l'uguaglianza di genere, in coordinamento con l'Agenzia per i diritti fondamentali, a svolgere attività di ricerca e a fornire orientamenti a livello europeo e nazionale in relazione alla situazione specifica delle donne e delle ragazze con disabilità; sottolinea la necessità di prestare particolare attenzione alle prassi della sterilizzazione forzata e dell'aborto coatto, che possono essere considerate una forma di tortura o un trattamento inumano o degradante, e che devono pertanto essere perseguite e sanzionate;

Or. en

Emendamento 305
Sophia in 't Veld

Proposta di risoluzione
Paragrafo 30 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

30 bis. invita l'Istituto europeo per l'uguaglianza di genere, in coordinamento con l'Agenzia per i diritti fondamentali, a svolgere attività di ricerca e a fornire orientamenti a livello europeo e di Stati membri in relazione alla situazione specifica delle donne e delle ragazze con disabilità; deve essere prestata particolare attenzione alle prassi della sterilizzazione forzata e dell'aborto coatto, che possono essere considerate una forma di tortura o un trattamento inumano o degradante, e che devono pertanto essere perseguite e sanzionate;

Emendamento 306

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione

Paragrafo 30 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

30 bis. invita tutti gli Stati membri a ratificare la convenzione delle Nazioni Unite sui diritti delle persone con disabilità (CRPD) e il suo Protocollo opzionale e a garantire che tutti i piani d'azione nazionali siano conformi con la strategia europea sulla disabilità 2010-2020 e a promuovere il miglioramento dell'accessibilità, dell'occupazione, dell'istruzione e della formazione inclusive, oltre alla vita autonoma per i disabili;

Emendamento 307

Kinga Gál

Proposta di risoluzione

Paragrafo 30 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

30 bis. chiede una soluzione innovativa sull'accessibilità in termini di informazione e comunicazione in relazione all'accesso dei cittadini non udenti o con problemi di udito alle istituzioni e alle conferenze dell'UE in base alle risoluzioni del PE del 17 giugno 1988 sui linguaggi dei segni per gli audiolesi¹, del 18 novembre 1998 sui

¹ GU C 187 del 18.7.1988, pag. 236.

linguaggi dei segni¹ e del 25 ottobre 2011 sulla mobilità e integrazione delle persone con disabilità e la strategia europea in materia di disabilità 2010-2020², in conformità agli articoli 2, 21, 24 e 30 della convenzione delle Nazioni Unite sui diritti delle persone con disabilità;

Or. en

Emendamento 308
Kinga Göncz

Proposta di risoluzione
Paragrafo 30 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

30 bis. invita tutti gli Stati membri a ratificare la convenzione delle Nazioni Unite sui diritti delle persone con disabilità (CRPD) e il suo Protocollo opzionale e a garantire che tutti i piani d'azione nazionali siano conformi con la strategia europea sulla disabilità 2010-2020 e a promuovere il miglioramento dell'accessibilità, dell'occupazione, dell'istruzione e della formazione inclusive, oltre alla vita autonoma per le persone con disabilità;

Or. en

Emendamento 309
Petru Constantin Luhan

Proposta di risoluzione
Paragrafo 30 bis (nuovo)

¹ GU C 379, 1998.

² P7_TA(2011)0453.

Proposta di risoluzione

Emendamento

30 bis. invita gli Stati membri a combattere le discriminazioni nei confronti delle persone con disabilità, in particolare nell'ambito dell'integrazione nel mercato del lavoro;

Or. ro

**Emendamento 310
Marie-Christine Vergiat**

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 30 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

30 bis. esprime preoccupazione per il deteriorarsi della situazione in materia di libertà e pluralismo dei media nell'Unione, in particolare della stampa, anche a causa dell'attuale crisi economica; condanna le condizioni in cui lavorano alcuni giornalisti e gli ostacoli che affrontano, in modo particolare quando seguono gli eventi; è particolarmente preoccupato per la tentazione di alcuni Stati membri di rimettere in discussione la tutela delle fonti giornalistiche e la capacità dei giornalisti d'inchiesta di indagare negli ambienti vicini al potere; si rammarica profondamente per l'atteggiamento della Commissione, che si rifiuta di presentare qualsiasi proposta legislativa intesa a garantire la libertà e il pluralismo dei media, in conformità dell'articolo 11 della Carta;

Or. fr

Emendamento 311
Kinga Göncz

Proposta di risoluzione
Paragrafo 30 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

30 ter. invita l'UE e gli Stati membri a migliorare l'accesso all'occupazione e alla formazione delle persone con disabilità, incluse le persone con disabilità psicosociali, utilizzando i finanziamenti UE esistenti;

Or. en

Emendamento 312
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 30 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

30 ter. invita l'UE e gli Stati membri a migliorare l'accesso all'occupazione e alla formazione delle persone con disabilità, incluse le persone con disabilità mentali, utilizzando i finanziamenti UE esistenti;

Or. en

Emendamento 313
Marie-Christine Vergiat

Proposta di risoluzione
Paragrafo 30 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

30 ter. si compiace per l'adozione da parte del Consiglio per i diritti umani delle Nazioni Unite, della risoluzione che

riconosce i diritti relativi a Internet, soprattutto per quanto riguarda l'accesso alla rete e la libertà di espressione; sottolinea, in particolare, la richiesta di operare per la promozione, la protezione e il godimento dei diritti umani, compreso il diritto alla libertà di espressione su Internet e tramite altre tecnologie, precisando che tali diritti devono essere rispettati senza limiti di frontiere, né di media; chiede all'Unione e agli Stati membri di attuare tale risoluzione nel diritto interno e di garantire la sua promozione a livello internazionale;

Or. fr

Emendamento 314

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione

Paragrafo 30 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

30 quater. invita gli Stati membri a finanziare le organizzazioni che si occupano di sostenere la vita autonoma delle persone disabili e i programmi di deistituzionalizzazione;

Or. en

Emendamento 315

Kinga Göncz

Proposta di risoluzione

Paragrafo 30 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

30 quater. invita la Commissione e gli Stati membri a garantire che i finanziamenti dell'UE per l'azione interna

ed esterna non vengano utilizzati per creare ostacoli o per dare origine a discriminazioni nei confronti delle persone con disabilità e a mettere in atto misure adeguate nell'adozione di nuovi programmi di finanziamento per evitare che ciò accada;

Or. en

Emendamento 316

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione

Paragrafo 30 quinquies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

30 quinquies. invita la Commissione e gli Stati membri a garantire che i fondi UE non siano destinati al rinnovo delle istituzioni esistenti o alla creazione di nuove istituzioni per le persone con disabilità, ma vengano invece utilizzati per facilitare la vita nella comunità, in conformità agli articoli 5 e 19 della CRPD e agli articoli 21 e 26 della Carta;

Or. en

Emendamento 317

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione

Paragrafo 30 sexies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

30 sexies. sottolinea la necessità di aumentare la partecipazione politica delle persone con disabilità nelle elezioni rispondendo alle loro esigenze specifiche;

Or. en

Emendamento 318
Marie-Christine Vergiat

Proposta di risoluzione
Titolo 6 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

Libertà e pluralismo dei media

Or. fr

Emendamento 319
Marie-Christine Vergiat

Proposta di risoluzione
Titolo 7

Proposta di risoluzione

Emendamento

Protezione dei dati

Protezione dei dati *e accesso a Internet*

Or. fr

Emendamento 320
Marie-Christine Vergiat

Proposta di risoluzione
Paragrafo 31

Proposta di risoluzione

Emendamento

31. ribadisce che il diritto all'autodeterminazione *per quanto concerne i* dati personali e il diritto alla riservatezza costituiscono elementi fondamentali della personalità *di un individuo*, della dignità umana e della libertà;

31. ribadisce che il diritto all'autodeterminazione *e alla protezione dei* dati personali e il diritto alla riservatezza costituiscono elementi fondamentali della personalità, della dignità umana e della libertà *e ricorda che le disposizioni in materia devono rispettare i principi di finalità, necessità e proporzionalità, anche nell'ambito dei*

negoziati e della conclusione di accordi internazionali; ricorda a tal fine i pareri critici formulati dal GEPD, in particolare per quanto riguarda la relazione di valutazione della direttiva 2006/24/CE e la neutralità di Internet, sottolineando le conseguenze di taluni metodi di controllo adottati dai fornitori di servizi elettronici e si rammarica che la Commissione non ne abbia tenuto conto nell'ambito delle sue proposte e decisioni; condanna il fatto che, secondo la seconda relazione dell'autorità di controllo comune (ACC) di Europol, l'attuazione dell'accordo TFTP tra l'Unione e gli Stati Uniti d'America non rispetti le scarse garanzie offerte dal suddetto accordo in materia di protezione dei dati personali, in particolare gli articoli 2, 4 e 5;

Or. fr

Emendamento 321
Konrad Szymański, Janusz Wojciechowski

Proposta di risoluzione
Paragrafo 32

Proposta di risoluzione

32. sottolinea che la riforma del regime di protezione dei dati dell'UE dovrebbe aumentare la trasparenza e la consapevolezza dei diritti alla protezione dei dati e rendere più efficaci i mezzi di ricorso e le sanzioni; sottolinea che l'abbassamento degli standard attuali e la riduzione delle competenze nazionali, **comprese quelle** delle corti costituzionali, sono fuori discussione;

Emendamento

32. sottolinea che la riforma del regime di protezione dei dati dell'UE dovrebbe aumentare la trasparenza e la consapevolezza dei diritti alla protezione dei dati e rendere più efficaci i mezzi di ricorso e le sanzioni; sottolinea che l'abbassamento degli standard attuali e la riduzione delle competenze nazionali **e il ruolo** delle **costituzioni nazionali e delle** corti costituzionali sono fuori discussione;

Or. en

Emendamento 322
Marie-Christine Vergiat

Proposta di risoluzione
Paragrafo 32

Proposta di risoluzione

32. sottolinea che la riforma del regime di protezione dei dati dell'UE **dovrebbe** aumentare la trasparenza e la consapevolezza dei diritti alla protezione dei dati e rendere più efficaci i mezzi di ricorso e le sanzioni; sottolinea che l'abbassamento degli standard attuali e la riduzione delle competenze nazionali, comprese quelle delle corti costituzionali, sono fuori discussione;

Emendamento

32. sottolinea che la riforma del regime di protezione dei dati dell'UE **deve, oltre a garantire tale protezione, anche** aumentare la trasparenza e la consapevolezza dei diritti alla protezione dei dati e rendere più efficaci i mezzi di ricorso e le sanzioni; **deplora le numerose deroghe ed eccezioni ai principi che disciplinano la protezione dei dati personali, in modo particolare al principio di limitazione delle finalità, e in materia di trasferimento dei dati verso i paesi terzi; esprime preoccupazione per le lacune riguardanti la protezione dei dati personali presenti nella proposta di direttiva, in particolare per quanto concerne la protezione dei dati in ambito giuridico;** sottolinea che l'abbassamento degli standard attuali e la riduzione delle competenze nazionali, comprese quelle delle corti costituzionali, sono fuori discussione;

Or. fr

Emendamento 323
Tatjana Ždanoka

Proposta di risoluzione
Paragrafo 32

Proposta di risoluzione

32. sottolinea che la riforma del regime di protezione dei dati dell'UE dovrebbe aumentare la trasparenza e la consapevolezza dei diritti alla protezione dei dati e rendere più efficaci i mezzi di

Emendamento

32. sottolinea che la riforma del regime di protezione dei dati dell'UE dovrebbe aumentare la trasparenza e la consapevolezza dei diritti alla protezione dei dati e rendere più efficaci i mezzi di

ricorso e le sanzioni; sottolinea che ***l'abbassamento degli standard attuali e la riduzione delle competenze nazionali, comprese quelle delle corti costituzionali, sono fuori discussione;***

ricorso e le sanzioni; ***esorta il Consiglio a impegnarsi nella creazione di un quadro globale per la protezione dei dati con un livello di armonizzazione elevato e omogeneo basato sulla direttiva 95/46/CE;*** sottolinea che è di ***fondamentale importanza che gli standard globali per la protezione dei dati previsti nel settore dell'applicazione della legge si applichino anche ai dati trattati a livello nazionale;***

Or. en

Emendamento 324 **Sophia in 't Veld**

Proposta di risoluzione **Paragrafo 32**

Proposta di risoluzione

32. sottolinea che la riforma del regime di protezione dei dati dell'UE dovrebbe aumentare la trasparenza e la consapevolezza dei diritti alla protezione dei dati e rendere più efficaci i mezzi di ricorso e le sanzioni; sottolinea che l'abbassamento degli standard attuali e la riduzione delle competenze nazionali, comprese quelle delle corti costituzionali, sono fuori discussione;

Emendamento

32. sottolinea che la riforma del regime di protezione dei dati dell'UE dovrebbe aumentare la trasparenza e la consapevolezza dei diritti alla protezione dei dati e rendere più efficaci i mezzi di ricorso e le sanzioni; ***conferire alle autorità garanti della protezione dei dati le competenze necessarie per imporre sanzioni deterrenti ai trasgressori della normativa dell'UE in materia di protezione dei dati;*** sottolinea che l'abbassamento degli standard attuali e la riduzione delle competenze nazionali, comprese quelle delle corti costituzionali, sono fuori discussione;

Or. en

Emendamento 325 **Monika Flašíková Beňová, Renate Weber**

Proposta di risoluzione
Paragrafo 32 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

32 bis. esprime preoccupazione per la tendenza esistente di limitare l'indipendenza delle autorità garanti della protezione dei dati e accoglie con favore la vigilanza da parte della Commissione; invita gli Stati membri a rispettare le disposizioni esistenti e la pertinente giurisprudenza¹;

Or. en

Emendamento 326
Kinga Göncz

Proposta di risoluzione
Paragrafo 32 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

32 bis. esprime preoccupazione in merito alla tendenza esistente di limitare l'indipendenza delle autorità garanti della protezione dei dati e accoglie con favore la vigilanza da parte della Commissione; invita gli Stati membri a rispettare le disposizioni esistenti e la pertinente giurisprudenza;

Or. en

Emendamento 327
Birgit Sippel

Proposta di risoluzione
Paragrafo 32 bis (nuovo)

¹ CGUE, C-518/07, Commissione contro Germania, 9 marzo 2010.

Proposta di risoluzione

Emendamento

32 bis. invita la Commissione a presentare una proposta di modifica dell'esistente direttiva sulla conservazione dei dati 2006/24/CE, tenendo conto delle carenze evidenziate nella relazione di valutazione, dal Garante europeo per la protezione dei dati, da diversi parlamenti nazionali e dalle corti costituzionali di diversi Stati membri che hanno dichiarato l'incostituzionalità della sua attuazione;

Or. en

Emendamento 328

Tatjana Ždanoka

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 32 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

32 bis. sottolinea la necessità di valutare l'abrogazione della direttiva sulla conservazione dei dati o perlomeno di esaminare alternative alla conservazione dei dati, quali la conservazione dei dati accelerata e la raccolta mirata dei dati relativi al traffico, in particolare alla luce delle violazioni dei diritti umani implicite in un sistema di conservazione preventiva dei dati, quali la perdita e l'uso illegale dei dati, gli errori di recupero dei dati e le violazioni della riservatezza delle comunicazioni con i medici, gli avvocati e i giornalisti;

Or. en

Emendamento 329

Marie-Christine Vergiat

Proposta di risoluzione
Paragrafo 32 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

32 bis. esprime il proprio sgomento per il tragico destino di coloro che muoiono cercando di raggiungere il territorio europeo, soprattutto via mare; esprime preoccupazione per il fatto che in conseguenza di ciò si rimettono in discussione taluni aspetti in materia di accoglienza degli stranieri, in modo particolare per quanto concerne il diritto d'asilo; chiede che gli Stati membri dell'Unione europea rispettino appieno l'obbligo di soccorso in mare e che il diritto dell'Unione o degli Stati membri sia modificato in modo che il soccorso in mare sia un obbligo e che i marinai che soccorrono i migranti in mare non siano in alcun caso accusati di essere trafficanti e condannati per aver dato assistenza a persone in pericolo, in attuazione delle raccomandazioni della risoluzione 1872 (2012) del Consiglio d'Europa, adottata il 24 aprile 2012;

Or. fr

Emendamento 330
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 32 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

32 ter. esprime preoccupazione in merito alle carenze della direttiva sulla conservazione dei dati evidenziate dalla relazione della Commissione, dal Garante europeo per la protezione dei dati, da diversi parlamenti nazionali e dalle corti costituzionali di diversi Stati membri che

ne hanno dichiarato l'incostituzionalità;

Or. en

Emendamento 331
Birgit Sippel

Proposta di risoluzione
Paragrafo 32 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

32 ter. esprime preoccupazione per la mancanza di progressi compiuti nei negoziati per un accordo tra l'Unione europea e il Canada per il trasferimento e l'utilizzo dei dati PNR al fine di prevenire e combattere il terrorismo e altre forme gravi di criminalità di natura transnazionale; sottolinea che l'accordo firmato nel 2005 non è più valido a causa della scadenza della decisione sull'adeguatezza della protezione del settembre 2009 e che, successivamente a tale data, il trasferimento dei dati PNR avviene sulla base di impegni unilaterali da parte del Canada nei confronti degli Stati membri;

Or. en

Emendamento 332
Tatjana Ždanoka

Proposta di risoluzione
Paragrafo 32 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

32 ter. sottolinea con preoccupazione che la prima ispezione eseguita dall'autorità di controllo comune di Europol solleva preoccupazioni serie in merito alla conformità dell'accordo TFTP dell'UE

con gli Stati Uniti ai principi della protezione dei dati; ritiene che le conclusioni dell'autorità di controllo comune pongano in evidenza le lacune dell'accordo stesso, in particolare in relazione al ruolo di Europol nel verificare la necessità e la proporzionalità delle richieste di dati SWIFT da parte degli Stati Uniti; sottolinea che, anziché copiare l'approccio degli USA creando un sistema europeo di controllo delle transazioni finanziarie dei terroristi, i problemi inerenti all'accordo TFTP devono sollecitare una riflessione adeguata sulla necessità e sulla proporzionalità di tale sistema;

Or. en

Emendamento 333
Monika Flašíková Beňová, Renate Weber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 32 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

32 quater. accoglie con favore il fatto che, ai sensi dell'accordo PNR tra l'UE e l'Australia, i dati vengono raccolti unicamente allo scopo di prevenire, accertare, indagare e perseguire i reati di terrorismo o i reati gravi di natura transnazionale e che siano garantite misure efficaci di ricorso e di salvaguardia della protezione;

Or. en

Emendamento 334
Birgit Sippel

Proposta di risoluzione
Paragrafo 32 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

32 quater. invita la Commissione a rispondere alle preoccupazioni espresse dal Garante europeo per la protezione dei dati, dal gruppo di lavoro Articolo 29, dal CESE, dalla FRA e da diversi parlamenti nazionali in merito alla proposta di direttiva sul sistema relativo ai dati del codice di prenotazione dei passeggeri (PNR) restringendo l'ambito di applicazione della direttiva ai voli diretti o provenienti da paesi terzi, alla lotta contro il terrorismo, alla durata della conservazione dei dati e all'elenco dei dati archiviati e garantendo una valutazione efficace del sistema;

Or. en

Emendamento 335

Tatjana Ždanoka

Proposta di risoluzione

Paragrafo 32 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

32 quater. si rammarica del fatto che diverse sue richieste fondamentali non siano state recepite nell'accordo PNR tra UE e USA (in particolare una limitazione dello scopo ai reati gravi di natura transnazionale, la limitazione del periodo di conservazione dei dati, l'esclusione dell'estrapolazione dei dati e della definizione di profili, oltre all'accesso adeguato e ai diritti di ricorso); sottolinea il fatto che la Commissione si sia limitata a presentare prove aneddotiche dell'utilità dei dati PNR nella lotta contro il terrorismo e i reati gravi di natura transnazionale e abbia evitato un dibattito serio sulla necessità e sulla proporzionalità, in particolare alla luce

della giurisprudenza della Corte europea dei diritti dell'uomo e della corte costituzionale tedesca sul divieto di profilazione e di conservazione preventiva dei dati di persone innocenti; sottolinea che la Commissione non ha analizzato in modo adeguato alternative meno intrusive rispetto all'analisi dei dati PNR, ad esempio l'utilizzo di informazioni anticipate sui passeggeri o la limitazione dell'uso dei dati PNR ai casi in cui sia già stata stabilita una pista o vi sia già un sospetto iniziale;

Or. en

Emendamento 336
Monika Flašíková Beňová, Renate Weber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 32 quinquies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

32 quinquies. si rammarica del fatto che, nell'accordo PNR tra l'UE e gli Stati Uniti, i motivi per l'acquisizione dei dati PNR non siano espliciti e che le salvaguardie per la protezione dei dati previste nell'accordo non siano completamente conformi con le norme dell'UE;

Or. en

Emendamento 337
Birgit Sippel

Proposta di risoluzione
Paragrafo 32 quinquies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

32 quinquies. esprime preoccupazione per

il fatto che l'accordo TFTP dell'UE con gli Stati Uniti potrebbe non essere stato attuato in conformità delle disposizioni contenute nell'accordo stesso; sottolinea che la prima e la seconda ispezione eseguita dall'autorità di controllo comune di Europol sollevano preoccupazioni serie in merito alla conformità dell'accordo TFTP dell'UE con gli Stati Uniti ai principi della protezione dei dati;

Or. en

Emendamento 338
Monika Flašíková Beňová, Renate Weber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 32 sexies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

32 sexies. invita la Commissione a rispondere alle preoccupazioni espresse dal Garante europeo per la protezione dei dati, dal gruppo di lavoro Articolo 29, dal CESE, dalla FRA e da diversi parlamenti nazionali in merito alla proposta di direttiva sul sistema relativo ai dati del codice di prenotazione dei passeggeri (PNR)¹ restringendo l'ambito di applicazione della direttiva ai voli diretti o provenienti da paesi terzi, alla durata della conservazione dei dati e all'elenco dei dati archiviati e garantendo una valutazione efficace del sistema;

Or. en

Emendamento 339
Birgit Sippel

¹ COM(2011) 32 def.

Proposta di risoluzione
Paragrafo 32 sexies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

32 sexies. ritiene che la comunicazione della Commissione su un sistema europeo di controllo delle transazioni finanziarie dei terroristi non rappresenti una base negoziale adeguata; invita la Commissione a presentare una proposta legislativa per un quadro tecnico e giuridico per l'estrazione dei dati sul territorio dell'UE, che garantisca la piena conformità alle norme europee sulla protezione dei dati;

Or. en

Emendamento 340
Monika Flašíková Beňová, Renate Weber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 32 septies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

32 septies. sottolinea con preoccupazione che la prima ispezione eseguita dall'autorità di controllo comune di Europol solleva preoccupazioni serie in merito alla conformità dell'accordo TFTP dell'UE con gli Stati Uniti ai principi della protezione dei dati;

Or. en

Emendamento 341
Monika Flašíková Beňová, Renate Weber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 32 octies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

32 octies. sottolinea che il sistema europeo di controllo delle transazioni finanziarie dei terroristi¹ deve essere un sistema di estrazione efficace e mirato con diritti di accesso chiari che garantiscano, il prima possibile, l'interruzione dei trasferimenti attuali di dati in blocco agli Stati Uniti;

Or. en

Emendamento 342
Marie-Christine Vergiat

Proposta di risoluzione
Paragrafo 33

Proposta di risoluzione

Emendamento

33. invita gli Stati membri a definire una procedura per norme più coordinate relative alla richiesta di asilo, in conformità della giurisprudenza della Corte di giustizia dell'Unione europea e della Corte europea dei diritti dell'uomo;

33. sottolinea che i criteri stabiliti dalla Convenzione di Dublino si sono rivelati inadeguati, in particolare in conseguenza della giurisprudenza della Corte di giustizia dell'Unione europea e della CEDU; esprime preoccupazione per il fatto che la riforma in corso non risolve tali contraddizioni e non rispetta i diritti dei richiedenti asilo;

Or. fr

Emendamento 343
Marie-Christine Vergiat

Proposta di risoluzione
Paragrafo 33 bis (nuovo)

¹ COM(2011) 429 def.

Proposta di risoluzione

Emendamento

33 bis. ricorda agli Stati membri che essi hanno il dovere di rispettare pienamente la Convenzione di Ginevra sui rifugiati, con particolare riferimento all'articolo 33, che vieta qualsiasi respingimento alle frontiere;

Or. fr

Emendamento 344

Anna Hedh, Britta Thomsen, Jean Lambert

Proposta di risoluzione

Paragrafo 33 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

33 bis. osserva che esiste un'enorme disparità nel riconoscimento delle persecuzioni legate al sesso nelle procedure di asilo dell'UE; invita gli Stati membri ad adottare e attuare orientamenti in materia di parità di genere per i responsabili iniziali delle decisioni e per i giudici in base agli orientamenti dell'UNHCR attinenti alla dimensione di genere e l'Ufficio europeo di sostegno per l'asilo a sviluppare strumenti a garanzia di una dimensione di parità fra i generi nel sistema europeo comune d'asilo;

Or. en

Emendamento 345

Sophia in 't Veld

Proposta di risoluzione

Paragrafo 33 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

33 bis. osserva che esiste un'enorme disparità nel riconoscimento delle persecuzioni legate al sesso e all'orientamento sessuale nelle procedure di asilo dell'UE; invita gli Stati membri ad adottare e attuare orientamenti in materia di parità di genere per i responsabili iniziali delle decisioni e per i giudici in base agli orientamenti dell'UNHCR attinenti alla dimensione di genere e l'Ufficio europeo di sostegno per l'asilo a sviluppare strumenti a garanzia di una dimensione di parità fra i generi nel sistema europeo comune d'asilo;

Or. en

Emendamento 346
Mario Borghezio

Proposta di risoluzione
Paragrafo 34

Proposta di risoluzione

34. invita gli Stati membri a concentrarsi su politiche efficaci in materia di migrazione legale ***e a ratificare la Convenzione internazionale sulla protezione dei diritti dei lavoratori migranti e dei membri delle loro famiglie;***

Emendamento

34. invita gli Stati membri a concentrarsi su politiche efficaci in materia di migrazione legale;

Or. it

Emendamento 347
Mikael Gustafsson

a nome della commissione per i diritti della donna e l'uguaglianza di genere
Livia Járóka, Mariya Gabriel

Proposta di risoluzione
Paragrafo 34

Proposta di risoluzione

34. invita gli Stati membri a concentrarsi su politiche efficaci in materia di migrazione legale e a ratificare la Convenzione internazionale sulla protezione dei diritti dei lavoratori migranti e dei membri delle loro famiglie;

Emendamento

34. invita gli Stati membri a concentrarsi su politiche efficaci in materia di migrazione legale e a ratificare la Convenzione internazionale sulla protezione dei diritti dei lavoratori migranti e dei membri delle loro famiglie; ***sottolinea che occorre prestare attenzione in speciale modo alle donne migranti che sono particolarmente vulnerabili;***

Or. en

Emendamento 348
Marie-Christine Vergiat

Proposta di risoluzione
Paragrafo 34

Proposta di risoluzione

34. ***invita gli*** Stati membri ***a*** concentrarsi su politiche efficaci in materia di migrazione legale e ***a*** ratificare la Convenzione internazionale sulla protezione dei diritti dei lavoratori migranti e dei membri delle loro famiglie;

Emendamento

34. ***chiede agli*** Stati membri ***di*** concentrarsi su politiche efficaci ***e aperte*** in materia di migrazione legale e ***di*** ratificare la Convenzione internazionale sulla protezione dei diritti dei lavoratori migranti e dei membri delle loro famiglie;

Or. fr

Emendamento 349
Anna Hedh, Britta Thomsen

Proposta di risoluzione
Paragrafo 34 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

34 bis. ritiene che la tolleranza che l'Europa manifesta nei confronti della prostituzione determina l'intensificarsi della tratta di donne in Europa a fini

Emendamento

sessuali, nonché l'aumento del turismo sessuale; chiede all'Unione europea di istituire meccanismi tali da assicurare che tutte le misure legislative e le politiche volte a prevenire e combattere la tratta di esseri umani comprendano l'analisi del fenomeno nella sua dimensione di genere, e di affrontare le cause profonde di questo fenomeno attraverso misure preventive quali sanzioni, azioni nel campo dell'istruzione e campagne di sensibilizzazione;

Or. en

Emendamento 350
Sylvie Guillaume

Proposta di risoluzione
Paragrafo 34 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

34 bis. ricorda che l'accesso all'assistenza sanitaria è un diritto fondamentale e chiede in particolare agli Stati membri di rendere accessibile in pratica tale diritto, anche ai migranti irregolari, soprattutto alle donne in stato di gravidanza e ai minori, facendosi portavoce delle preoccupazioni espresse dall'Agenzia dei diritti fondamentali nella sua relazione dell'11 ottobre 2011;

Or. fr

Emendamento 351
Mikael Gustafsson

a nome della commissione per i diritti della donna e l'uguaglianza di genere
Lívia Járóka, Mariya Gabriel

Proposta di risoluzione
Paragrafo 34 bis (nuovo)

34 bis. accoglie con favore la strategia dell'UE per l'eradicazione della tratta degli esseri umani 2012–2016 e l'attività del coordinatore antitratta dell'UE; ricorda che la direttiva 2004/81/CE del Consiglio, del 29 aprile 2004, riguardante il titolo di soggiorno da rilasciare ai cittadini di paesi terzi vittime di stupri di massa, della tratta di esseri umani e di altre forme di abuso sessuale di donne e bambini o coinvolti in un'azione di favoreggiamento dell'immigrazione illegale che cooperino con le autorità competenti, nonché la direttiva 2009/52/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 18 giugno 2009, che introduce norme minime relative a sanzioni e provvedimenti nei confronti di datori di lavoro che impiegano cittadini di paesi terzi il cui soggiorno è illegale, costituiscono validi strumenti per la tutela delle vittime della tratta e devono essere pienamente attuati;

Or. en

Emendamento 352
Marie-Christine Vergiat

Proposta di risoluzione
Paragrafo 35

Proposta di risoluzione

35. invita gli Stati membri a garantire che la realizzazione del sistema europeo comune di asilo (CEAS) sia *completata* entro la fine del 2012 come previsto;

Emendamento

35. deplora la lentezza nell'adozione del sistema europeo comune d'asilo (CEAS) e si rammarica che l'approccio dell'Unione abbia messo l'accento sul controllo delle migrazioni piuttosto che sull'accesso alla protezione internazionale per le esigenze di coloro che ne devono beneficiare; chiede al Consiglio e agli Stati membri di assicurarsi che il CEAS sia attuato entro

la fine del 2012, come previsto, *in conformità degli obblighi internazionali degli Stati membri in materia di asilo;*

Or. fr

Emendamento 353
Antigoni Papadopoulou

Proposta di risoluzione
Paragrafo 35 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

35 bis. osserva che esiste un'ampia disparità nel riconoscimento delle persecuzioni legate al sesso nelle procedure di asilo all'interno dell'UE; invita gli Stati membri ad adottare e attuare orientamenti in materia di parità di genere per i responsabili iniziali delle decisioni e per i giudici in base agli orientamenti dell'UNHCR attinenti alla dimensione di genere e l'Ufficio europeo di sostegno per l'asilo a sviluppare strumenti a garanzia di una dimensione di parità fra i generi nel sistema europeo comune d'asilo;

Or. en

Emendamento 354
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 35 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

35 bis. accoglie con favore i miglioramenti apportati alla direttiva qualifiche¹, in particolare un maggiore

¹ *GU L 337 del 20.12.2011, pag. 9.*

*riconoscimento delle forme di
persecuzione a carattere sessuale,
l'inclusione dell'identità di genere come
motivo di persecuzione nei confronti della
quale deve essere garantita la protezione e
l'impegno a prendere in considerazione
l'interesse superiore del minore;*

Or. en

Emendamento 355

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 35 ter (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

*35 ter. esorta gli Stati membri ad attuare
la direttiva qualifiche in modo tale da
garantire la piena coerenza con il diritto
internazionale dei diritti umani e invita gli
Stati membri che desiderano farlo di
andare oltre il livello minimo dei benefici
e dei diritti garantiti dal testo;*

Or. en

Emendamento 356

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 35 quater (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

*35 quater. sottolinea che l'estensione
dell'ambito di applicazione della direttiva
sui soggiornanti di lungo periodo¹ ai
rifugiati e ai beneficiari di protezione
sussidiaria contribuirà alla loro
integrazione efficace comportando*

¹ *GU L 132 del 19.5.2011, pag. 1.*

benefici per l'UE e per gli Stati membri;

Or. en

Emendamento 357

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione

Paragrafo 35 quinquies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

35 quinquies. accoglie con favore la proposta modificata della Commissione che procede a una rifusione della direttiva sulle condizioni di accoglienza¹ e sottolinea che le condizioni di accoglienza di base devono essere fornite dal momento dell'arrivo dei richiedenti asilo e che questi devono essere incoraggiati a dare il loro contributo alla comunità ospitante, indipendentemente dalla durata della loro permanenza;

Or. en

Emendamento 358

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione

Paragrafo 35 sexies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

35 sexies. sottolinea che le lacune e le ambiguità presenti nella proposta modificata di direttiva sulle procedure comuni ai fini del riconoscimento e della revoca dello status di protezione internazionale² devono essere affrontate in modo tale da consentire agli Stati

¹ COM(2011) 320 def.

² COM(2011) 319 def.

membri di evitare il rischio di costi più elevati e di potenziali abusi, assicurando al contempo la possibilità di accedere a decisioni di asilo eque e di qualità elevata a coloro che necessitano di protezione;

Or. en

Emendamento 359

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione

Paragrafo 35 septies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

35 septies. suggerisce l'istituzione di squadre di esperti in materia di asilo per assistere gli Stati che non dispongono di infrastrutture di asilo sufficienti; ritiene che la presenza di norme minime e di meccanismi di valutazione della qualità possa migliorare la qualità delle decisioni in materia di asilo;

Or. en

Emendamento 360

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione

Paragrafo 35 octies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

35 octies. sottolinea che i richiedenti asilo non godono degli stessi livelli di tutela procedurale e sostanziale in tutti gli Stati membri a causa della trasposizione inadeguata del diritto dell'UE o di approcci diversi in materia di attuazione;

Or. en

Emendamento 361

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione

Paragrafo 35 nonies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

35 nonies. esprime preoccupazione per l'attuale impatto del sistema di Dublino sui diritti legali dei richiedenti asilo, incluso il loro diritto a un esame equo della propria richiesta di asilo e, ove riconosciuta, alla protezione efficace, così come per la ripartizione non omogenea delle richieste di asilo tra gli Stati membri;

Or. en

Emendamento 362

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione

Paragrafo 35 decies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

35 decies. sottolinea la necessità di completare i negoziati su un meccanismo efficace di sospensione dei trasferimenti ai sensi del regolamento Dublino II in Stati membri in cui vi è un rischio di violazione dei loro diritti fondamentali, in conformità alla recente giurisprudenza della Corte europea dei diritti dell'uomo¹ e della Corte di giustizia dell'Unione europea²;

¹ Nella causa *M.S.S. contro Belgio e Grecia*, la Corte europea dei diritti dell'uomo ha condannato la Grecia e il Belgio per la violazione degli articoli 3 e 13 della CEDU.

² Cause riunite: *NS/Secretary of State for the Home Department (Regno Unito e Galles - C-411/10)* e *M. E. e. a./Refugee Applications Commissioner, Minister for Justice, Equality and Law Reform (Irlanda - C-493/10)*, sentenza del 21 dicembre.

Emendamento 363
Mario Borghezio

Proposta di risoluzione
Paragrafo 36

Proposta di risoluzione

36. sottolinea il suo impegno a garantire un pieno controllo parlamentare delle agenzie GAI dell'UE, in particolare Europol, Frontex, Cepad, Eurojust e l'agenzia per la gestione operativa dei sistemi di tecnologia dell'informazione su larga scala; ***invita dette agenzie a rafforzare la dimensione dei diritti fondamentali delle loro attività;***

Emendamento

36. sottolinea il suo impegno a garantire un pieno controllo parlamentare delle agenzie GAI dell'UE, in particolare Europol, Frontex, Cepad, Eurojust e l'agenzia per la gestione operativa dei sistemi di tecnologia dell'informazione su larga scala;

Or. it

Emendamento 364
Marie-Christine Vergiat

Proposta di risoluzione
Paragrafo 36

Proposta di risoluzione

36. sottolinea il suo impegno a garantire un ***pieno*** controllo parlamentare delle agenzie GAI dell'UE, in particolare Europol, Frontex, Cepad, Eurojust e l'agenzia per la gestione operativa dei sistemi di tecnologia dell'informazione su larga scala; ***invita dette agenzie a rafforzare la dimensione*** dei diritti fondamentali ***delle*** loro attività;

Emendamento

36. sottolinea il suo impegno a garantire un pieno ***esame e*** controllo ***a livello*** parlamentare delle agenzie GAI dell'UE, in particolare Europol, Frontex, Cepad, Eurojust e l'agenzia per la gestione operativa dei sistemi di tecnologia dell'informazione su larga scala; ***invita dette agenzie a garantire il rispetto*** dei diritti fondamentali ***nelle*** loro attività;

Or. fr

Emendamento 365
Mariya Gabriel

Proposta di risoluzione
Paragrafo 36

Proposta di risoluzione

36. sottolinea il suo impegno a garantire un pieno controllo parlamentare delle agenzie GAI dell'UE, in particolare Europol, Frontex, Cef, Eurojust e l'agenzia per la gestione operativa dei sistemi di tecnologia dell'informazione su larga scala; invita dette agenzie a rafforzare la dimensione dei diritti fondamentali delle loro attività;

Emendamento

36. sottolinea il suo impegno a garantire un pieno controllo parlamentare delle agenzie GAI dell'UE, in particolare Europol, Frontex, Cef, Eurojust e l'agenzia per la gestione operativa dei sistemi di tecnologia dell'informazione su larga scala; invita dette agenzie a rafforzare la dimensione dei diritti fondamentali delle loro attività, **e in particolare, a garantire la tutela dei diritti fondamentali nell'ambito dei controlli alle frontiere interne ed esterne;**

Or. fr

Emendamento 366
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 36 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

36 bis. sottolinea la necessità di controllare l'attuazione pratica del mandato dell'Ufficio europeo di sostegno per l'asilo (UESA) e che gli aspetti dell'attività di Europol collegati ai diritti fondamentali siano esaminati nella rinegoziazione del suo mandato nel 2013;

Or. en

Emendamento 367
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 36 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

36 ter. chiede l'effettiva attuazione delle disposizioni relative ai diritti fondamentali del codice frontiere Schengen e del codice comunitario dei visti nell'ambito delle valutazioni Schengen future;

Or. en

Emendamento 368
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 36 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

36 quater. sottolinea che i principi di necessità e di proporzionalità dei dati acquisiti e conservati devono essere applicati alle nuove tecnologie per la conservazione dei dati personali e per la sorveglianza alle frontiere;

Or. en

Emendamento 369
Mario Borghezio

Proposta di risoluzione
Paragrafo 37

Proposta di risoluzione

Emendamento

37. critica aspramente le proposte concernenti la reintroduzione di controlli alle frontiere Schengen, poiché ciò pregiudicherebbe la libera circolazione all'interno dell'Unione europea e il funzionamento della cooperazione

soppresso

Schengen;

Or. it

Emendamento 370
Marie-Christine Vergiat

Proposta di risoluzione
Paragrafo 37

Proposta di risoluzione

37. *critica* aspramente le proposte concernenti la reintroduzione di controlli alle frontiere Schengen, poiché ciò pregiudicherebbe la libera circolazione all'interno dell'Unione europea e il funzionamento della cooperazione Schengen;

Emendamento

37. *condanna* aspramente le proposte concernenti la reintroduzione di controlli alle frontiere Schengen, poiché ciò pregiudicherebbe la libera circolazione all'interno dell'Unione europea e il funzionamento della cooperazione Schengen; *condanna, inoltre, la proposta della Commissione riguardante il progetto delle frontiere intelligenti, che generalizza la sorveglianza delle frontiere esterne dell'Unione ricorrendo alla tecnologia e rafforza la creazione di una fortezza Europa, ma soprattutto lede la dignità umana, mettendo sullo stesso piano immigrazione e criminalità, e viola il diritto alla libera circolazione delle persone;*

Or. fr

Emendamento 371
Renate Weber, Sophia in 't Veld

Proposta di risoluzione
Paragrafo 37

Proposta di risoluzione

37. *critica aspramente le proposte concernenti* la reintroduzione di controlli alle frontiere Schengen, poiché ciò pregiudicherebbe la libera circolazione

Emendamento

37. *disapprova fortemente le nuove motivazioni per* la reintroduzione di controlli alle frontiere Schengen, poiché ciò pregiudicherebbe la libera circolazione

all'interno dell'Unione europea e il funzionamento della cooperazione Schengen;

all'interno dell'Unione europea e il funzionamento della cooperazione Schengen;

Or. en

Emendamento 372
Mitro Repo

Proposta di risoluzione
Paragrafo 37

Proposta di risoluzione

37. critica aspramente le proposte concernenti la reintroduzione di controlli alle frontiere Schengen, poiché ciò pregiudicherebbe la libera circolazione all'interno dell'Unione europea e il funzionamento della cooperazione Schengen;

Emendamento

37. sottolinea che la libera circolazione all'interno dell'area Schengen è uno dei diritti più concreti dei cittadini dell'UE; critica aspramente le proposte concernenti la reintroduzione di controlli alle frontiere Schengen, poiché ciò pregiudicherebbe la libera circolazione all'interno dell'Unione europea e il funzionamento della cooperazione Schengen;

Or. fi

Emendamento 373
Mario Borghezio

Proposta di risoluzione
Paragrafo 38

Proposta di risoluzione

38. sottolinea l'importanza di un meccanismo di valutazione e monitoraggio per verificare l'applicazione dell'«acquis di Schengen in linea con i principi dei diritti fondamentali;

Emendamento

soppresso

Or. it

Emendamento 374
Ioan Enciu

Proposta di risoluzione
Paragrafo 38

Proposta di risoluzione

38. sottolinea l'importanza di un meccanismo di valutazione e monitoraggio per verificare l'applicazione dell'acquis di Schengen in linea con i principi dei diritti fondamentali;

Emendamento

38. ***esprime preoccupazione per le violazioni sempre più numerose dell'acquis di Schengen negli Stati membri che mettono in pericolo la libertà di circolazione a livello dell'Unione europea e sottolinea, di conseguenza, l'importanza di un meccanismo europeo di valutazione e monitoraggio per verificare l'applicazione dell'acquis di Schengen adottato in linea con l'articolo 77 del TFUE e con i principi dei diritti fondamentali;***

Or. ro

Emendamento 375
Renate Weber, Sophia in 't Veld

Proposta di risoluzione
Paragrafo 38

Proposta di risoluzione

38. sottolinea l'importanza di un meccanismo di valutazione e monitoraggio per verificare l'applicazione dell'acquis di Schengen in linea con i principi dei diritti fondamentali;

Emendamento

38. sottolinea l'importanza di un meccanismo di valutazione e monitoraggio ***a livello di Unione europea*** per verificare l'applicazione dell'acquis di Schengen in linea con i principi dei diritti fondamentali;

Or. en

Emendamento 376
Kinga Göncz

Proposta di risoluzione
Paragrafo 38

Proposta di risoluzione

38. sottolinea l'importanza di un meccanismo di valutazione e monitoraggio per verificare l'applicazione dell'acquis di Schengen in linea con i principi dei diritti fondamentali;

Emendamento

38. sottolinea l'importanza di un meccanismo di valutazione e monitoraggio **basato sulla comunità** per verificare l'applicazione dell'acquis di Schengen in linea con i principi dei diritti fondamentali;

Or. en

Emendamento 377

Tatjana Ždanoka

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 38 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

38 bis. esprime preoccupazione per la mancanza di garanzie procedurali armonizzate quando viene contestata la legalità e la proporzionalità di una segnalazione inviata attraverso il sistema di informazione di Schengen o analoghe banche dati nazionali;

Or. en

Emendamento 378

Sylvie Guillaume

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 38 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

38 bis. invita gli Stati membri che non lo hanno ancora fatto, a ratificare la Convenzione del Consiglio d'Europa sulla partecipazione dei cittadini dei paesi terzi alla vita pubblica a livello locale, e invita gli Stati membri che l'hanno ratificata, ad applicare l'articolo 6 della Convenzione,

che prevede la concessione del diritto di voto attivo e passivo alle elezioni locali a tutti i cittadini di paesi terzi che hanno soggiornato legalmente e abitualmente nello Stato membro ospitante nei cinque anni precedenti alle elezioni;

Or. fr

Emendamento 379

Kinga Göncz

Proposta di risoluzione

Paragrafo 39

Proposta di risoluzione

39. invita tutte le istituzioni dell'Unione europea ad affrontare in modo efficace le sfide quali la sottrazione dei minori dalla custodia di uno o di entrambi i genitori, i minori scomparsi, lo sfruttamento sessuale e la pedopornografia, la protezione dei minori migranti non accompagnati e la situazione dei minori *disabili* istituzionalizzati;

Emendamento

39. invita tutte le istituzioni dell'Unione europea ad affrontare in modo efficace le sfide quali la sottrazione dei minori dalla custodia di uno o di entrambi i genitori, i minori scomparsi, lo sfruttamento sessuale e la pedopornografia, la protezione dei minori migranti non accompagnati e la situazione dei minori *con disabilità* istituzionalizzati;

Or. en

Emendamento 380

Petru Constantin Luhan

Proposta di risoluzione

Paragrafo 39

Proposta di risoluzione

39. invita tutte le istituzioni dell'Unione europea ad affrontare in modo efficace le sfide quali la sottrazione dei minori dalla custodia di uno o di entrambi i genitori, i minori scomparsi, lo sfruttamento sessuale e la pedopornografia, la protezione dei minori migranti non accompagnati e la

Emendamento

39. invita tutte le istituzioni dell'Unione europea ad affrontare in modo efficace le sfide quali la sottrazione dei minori dalla custodia di uno o di entrambi i genitori, i minori scomparsi, lo sfruttamento sessuale e la pedopornografia, la protezione dei minori migranti non accompagnati e la

situazione dei minori disabili
istituzionalizzati;

situazione dei minori disabili
istituzionalizzati, *la protezione dei minori
vittime di violenza domestica e di
sfruttamento sul lavoro;*

Or. ro

Emendamento 381
Tatjana Ždanoka

Proposta di risoluzione
Paragrafo 39 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

***39 bis. esorta gli Stati membri a
interrompere qualsiasi forma di
arruolamento, di formazione e di
registrazione militare delle persone di età
inferiore a diciotto anni; a questo
proposito, esorta la Commissione e il
Consiglio a intraprendere una riforma del
settore della sicurezza e della difesa;***

Or. en

Emendamento 382
Anna Záborská

Proposta di risoluzione
Paragrafo 40

Proposta di risoluzione

Emendamento

40. accoglie con favore il programma UE per i diritti dei minori della Commissione, gli sforzi della Commissione per garantire il rispetto e la promozione dei diritti dei minori in sede di procedimento giudiziario e il fatto che la direttiva sulle vittime di reato garantisca un livello più elevato di protezione dei minori quali vittime vulnerabili;

40. accoglie con favore il programma UE per i diritti dei minori della Commissione, gli sforzi della Commissione per garantire il rispetto e la promozione dei diritti dei minori in sede di procedimento giudiziario e il fatto che la direttiva sulle vittime di reato garantisca un livello più elevato di protezione dei minori quali vittime vulnerabili; ***si rammarica tuttavia del fatto che il programma non sottolinei in modo***

chiaro la responsabilità preponderante di entrambi i genitori per il benessere dei propri figli e i diritti del minore;

Or. en

Emendamento 383
Antigoni Papadopoulou

Proposta di risoluzione
Paragrafo 40 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

40 bis. invita tutti gli Stati membri a vietare l'impiego di minori al di sotto dell'età dell'adempimento dell'obbligo scolastico; sottolinea che i giovani lavoratori devono essere protetti dallo sfruttamento economico, da qualsiasi rischio per la loro sicurezza, per la loro salute, per il loro sviluppo fisico, mentale, morale e sociale e da condizioni di lavoro che possano interferire con la loro istruzione;

Or. en

Emendamento 384
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 40 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

40 bis. invita le istituzioni dell'UE e tutti gli Stati membri a elaborare politiche a favore dei minori in settori quali l'occupazione, l'ambiente, la sicurezza o l'immigrazione; sottolinea l'importanza di investire nelle azioni a favore dei minori riorientando le linee di bilancio esistenti e attraverso nuovi investimenti;

Emendamento 385
Kinga Gál

Proposta di risoluzione
Paragrafo 40 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

40 bis. invita le istituzioni dell'UE e tutti gli Stati membri a elaborare politiche a favore dei minori, in particolare nel settore della giustizia, dell'istruzione e della protezione dei dati;

Or. en

Emendamento 386
Marie-Christine Vergiat

Proposta di risoluzione
Paragrafo 40 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

40 bis. sottolinea che i minori non accompagnati non dovrebbero in alcun caso essere trattenuti , ma che anzi si tratta di persone vulnerabili che hanno bisogno di un'accoglienza specifica;

Or. fr

Emendamento 387
Konrad Szymański, Janusz Wojciechowski

Proposta di risoluzione
Paragrafo 40 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

40 bis. ritiene che, nell'ambito dei diritti del minore, la preponderanza del ruolo di orientamento condiviso dal padre e dalla madre in relazione ai propri figli e la loro posizione unica e privilegiata nei confronti della protezione degli interessi del minore debbano essere presi in piena considerazione; lo sviluppo armonioso e completo della personalità del minore e la protezione della sua integrità psicologica devono inoltre ricevere particolare attenzione;

Or. en

Emendamento 388

Anna Záborská

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 40 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

40 bis. ricorda che l'UE e i suoi Stati membri devono tenere in considerazione i diritti e i doveri dei genitori, dei tutori legali o di altri soggetti giuridicamente responsabili del minore;

Or. en

Emendamento 389

Gianni Vattimo

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 40 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

40 bis. invita l'UE e gli Stati membri a garantire che l'impunità nelle indagini

sulla pedofilia non sia tollerata, anche quando viene praticata da sacerdoti, e che l'immunità diplomatica sia revocata;

Or. en

Emendamento 390
Renate Weber, Sophia in 't Veld

Proposta di risoluzione
Paragrafo 40 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

40 bis. invita altre parti interessate, ad esempio le agenzie dell'UE quali EUROPOL e gli Stati membri, nel fare dei diritti umani una questione primaria, a garantire la cooperazione a livello dell'UE in un approccio olistico, coordinato e integrato;

invita gli Stati membri ad adottare quadri giuridici adeguati e una definizione appropriata e uniforme della tratta degli esseri umani e di garantire il coordinamento nazionale tra gli attori statali che devono garantire la protezione e la promozione dei diritti umani delle vittime della tratta;

invita gli Stati membri a incoraggiare la ricerca in materia di tratta degli esseri umani per adattare in modo adeguato le politiche governative in settori quali l'immigrazione, il mercato del lavoro, l'economia ecc.;

Or. en

Emendamento 391
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 40 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

40 ter. invita gli Stati membri a garantire l'attuazione adeguata della direttiva relativa alla lotta contro l'abuso sessuale dei minori e la pornografia minorile¹ e della direttiva concernente la prevenzione e la repressione della tratta di esseri umani²;

Or. en

Emendamento 392

Anna Záborská

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 40 ter (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

40 ter. chiede agli Stati membri di prestare particolare attenzione alle relazioni tra genitori e figli, per esempio attraverso programmi nazionali specifici che prevedano misure concrete volte a offrire l'assistenza maggiore e migliore possibile affinché i genitori o i tutori possano adempiere gli obblighi genitoriali ed evitare che la famiglia venga destrutturata, che i bambini vengano maltrattati e che siano messi in istituti, in conseguenza di situazioni d'indigenza, o, comunque, a far sì che questa sia considerata solo come ultima risorsa;

Or. en

Emendamento 393

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

¹ *GU L 335 del 17.12.2011, pag. 1.*

² *GU L 101 del 15.4.2011, pag. 1.*

Proposta di risoluzione
Paragrafo 40 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

40 quater. invita tutti gli Stati membri dell'UE che non l'hanno ancora fatto a ratificare il Protocollo opzionale alla Convenzione delle Nazioni Unite sui diritti dell'infanzia, la vendita di bambini, la prostituzione dei bambini e la pornografia e la Convenzione del Consiglio d'Europa del 2007 sulla protezione dei bambini contro lo sfruttamento sessuale e gli abusi sessuali;

Or. en

Emendamento 394
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka

Proposta di risoluzione
Paragrafo 40 quinquies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

40 quinquies. accoglie con favore il fatto che diversi Stati membri abbiano già emendato il proprio codice penale al fine di criminalizzare la violenza tramite Internet, così come le varie forme di violenza sessuale;

Or. en

Emendamento 395
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 40 sexies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

40 sexies. sottolinea la necessità di

valutare i progressi compiuti nella lotta contro la tratta di esseri umani alla luce delle conclusioni del coordinatore antitratta dell'UE;

Or. en

Emendamento 396

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione

Paragrafo 40 septies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

40 septies. accoglie con favore il piano d'azione della Commissione sui minori non accompagnati 2010 – 2014; invita la Commissione a informare il Parlamento europeo in merito alle conclusioni del gruppo di esperti sui minori non accompagnati nel processo di migrazione;

Or. en

Emendamento 397

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione

Paragrafo 40 octies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

40 octies. invita la Commissione a integrare i diritti dei minori in tutte le attività dell'UE e a valutare i lavori condotti finora dal coordinatore per i diritti dei minori e dal Forum europeo sui diritti dei minori;

Or. en

Emendamento 398

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione

Paragrafo 40 nonies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

40 nonies. incoraggia l'utilizzo di indicatori relativi ai diritti dei minori elaborati dalla FRA nella valutazione delle azioni dell'UE; chiede l'elaborazione di orientamenti pratici sul modo in cui tali indicatori potrebbero essere meglio utilizzati;

Or. en

Emendamento 399

Petru Constantin Luhan

Proposta di risoluzione

Paragrafo 41

Proposta di risoluzione

Emendamento

41. si rammarica del fatto che i cittadini dell'UE che risiedono in uno Stato membro diverso dal proprio non siano informati in modo efficace sui loro diritti e sollecita gli Stati membri a migliorare i propri sistemi di informazione;

41. si rammarica del fatto che i cittadini dell'UE che risiedono in uno Stato membro diverso dal proprio non siano informati in modo efficace sui loro diritti e sollecita gli Stati membri a migliorare i propri sistemi di informazione, ***in particolare per quanto riguarda l'accesso alla giustizia e al diritto di rappresentanza processuale;***

Or. ro

Emendamento 400

Anna Hedh, Britta Thomsen

Proposta di risoluzione

Paragrafo 41 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

41 bis. sottolinea l'esigenza di integrare la dimensione necessaria di parità di genere dei diritti delle vittime nella proposta di direttiva che istituisce norme minime per i diritti, l'assistenza e la protezione delle vittime di reato; la definizione di violenza basata sul genere deve essere riferita alla violenza nei confronti delle donne e la definizione di violenza nelle relazioni strette necessita di una dimensione di genere concreta;

Or. en

Emendamento 401
Antigoni Papadopoulou

Proposta di risoluzione
Paragrafo 41 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

41 bis. sottolinea l'esigenza di integrare la dimensione necessaria di parità di genere dei diritti delle vittime nella proposta di direttiva che istituisce norme minime per i diritti, l'assistenza e la protezione delle vittime di reato e osserva che la definizione di violenza nelle relazioni strette necessita di una dimensione di genere concreta;

Or. en

Emendamento 402
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 41 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

41 bis. invita gli Stati membri a riformare le proprie procedure d'asilo al fine di renderle conformi al requisito di garanzia di un ricorso effettivo, come stabilito dalla giurisprudenza della Corte europea dei diritti dell'uomo e della Corte di giustizia dell'Unione europea, in particolare in relazione ai termini applicabili alla presentazione di un ricorso avverso una decisione, una decisione negativa e disposizioni riguardanti il diritto di soggiornare nel paese ospitante durante il processo di appello;

Or. en

Emendamento 403

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione

Paragrafo 41 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

41 ter. sottolinea l'importanza dei negoziati ai fini della modifica del regolamento Dublino II ed evidenzia che la necessità di trovare procedure più efficaci non deve andare a scapito dei diritti dei richiedenti;

Or. en

Emendamento 404

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione

Paragrafo 41 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

41 quater. ricorda l'importanza della direttiva per i lavoratori stagionali¹ al fine di ridurre le irregolarità sul lavoro e il rischio di sfruttamento ed esorta la rapida conclusione dei negoziati;

Or. en

Emendamento 405

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione

Paragrafo 41 quinquies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

41 quinquies. invita la Commissione, alla luce della sua valutazione degli accordi europei di riammissione² (ARUE), ad astenersi dal sostenere la conclusione affrettata di nuovi accordi che comportino violazioni dei diritti fondamentali; invita il Consiglio a osservare il principio in base al quale non deve essere raggiunto un accordo a qualsiasi costo;

Or. en

Emendamento 406

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione

Paragrafo 41 sexies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

41 sexies. condanna con vigore l'uso estensivo da parte della maggioranza degli

¹ COM(2010) 379 def.

² COM(2011) 76 def.

Stati membri della detenzione come metodo per facilitare l'espulsione degli immigrati, inclusi i minori, ed esorta gli Stati membri a introdurre alternative alla detenzione nella legislazione nazionale;

Or. en

Emendamento 407

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione

Paragrafo 41 septies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

41 septies. chiede controlli alle frontiere rispettosi dei diritti fondamentali e sottolinea la necessità di un controllo democratico da parte del Parlamento sulle operazioni Frontex;

Or. en

Emendamento 408

Anna Záborská

Proposta di risoluzione

Titolo 10 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

L'effettivo accesso dei più poveri all'insieme dei diritti fondamentali

Or. en

Emendamento 409

Anna Záborská

Proposta di risoluzione

Paragrafo 43 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

43 bis. ribadisce con insistenza l'invito rivolto al Consiglio di includere "L'effettivo accesso dei più poveri all'insieme dei diritti fondamentali" tra gli ambiti tematici nel prossimo quadro pluriennale dell'Agenzia dei diritti fondamentali;

Or. en

Emendamento 410
Valdemar Tomaševski

Proposta di risoluzione
Paragrafo 43 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

43 bis. invita i singoli Stati membri a eliminare la barriera costituita dalle soglie di sbarramento applicate alle minoranze nazionali in occasione delle elezioni;

Or. pl

Emendamento 411
Marie-Christine Vergiat

Proposta di risoluzione
Paragrafo 43 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

43 bis. ricorda che la cittadinanza implica il diritto di ogni individuo di partecipare alla vita pubblica del paese di residenza a norma dell'articolo 21 della Dichiarazione universale dei diritti dell'uomo; ricorda che la cittadinanza europea non si limita al diritto di voto

attivo e passivo nelle elezioni locali ed europee, e neanche all'esercizio dei propri diritti, per quanto fondamentali, in materia di libera circolazione e di soggiorno; sottolinea pertanto che la cittadinanza europea implica la capacità di ogni cittadino residente nel territorio dell'Unione di partecipare attivamente e senza discriminazioni di alcun genere alla vita democratica, politica, sociale e culturale dello Stato membro in cui risiede e di esercitare tutti i diritti e le libertà fondamentali di ordine politico, civile, economico, culturale e sociale riconosciuti dall'Unione europea;

Or. fr

Emendamento 412
Kinga Göncz

Proposta di risoluzione
Paragrafo 43 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

43 bis. esorta gli Stati membri a ristrutturare i propri sistemi giurisdizionali, a riesaminare il livello delle spese processuali, a riformare il sistema di assistenza giudiziaria e a fornire meccanismi alternativi di risoluzione delle controversie per facilitare il più possibile la parità di accesso alla giustizia;

Or. en

Emendamento 413
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 43 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

43 bis. esorta gli Stati membri a ristrutturare i propri sistemi giurisdizionali, a riesaminare il livello delle spese processuali, a riformare il sistema di assistenza giudiziaria e a fornire meccanismi alternativi di risoluzione delle controversie per facilitare il più possibile l'accesso alla giustizia;

Or. en

Emendamento 414

Renate Weber, Sophia in 't Veld, Gianni Vattimo

Proposta di risoluzione

Paragrafo 43 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

43 bis. esprime preoccupazione in relazione al rispetto del giusto processo nell'UE e nei suoi Stati membri e, in particolare, in relazione alle recenti proposte sulle "prove riservate" che consentono l'utilizzo da parte del governo di prove nei confronti di persone che non sarebbero in grado di contestarle o addirittura di prenderne visione, il che sarebbe in netta contrapposizione con le norme e con i diritti fondamentali europei;

Or. en

Emendamento 415

Tatjana Ždanoka

Proposta di risoluzione

Paragrafo 43 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

43 bis. invita la Commissione a completare la tabella di marcia per il rafforzamento dei diritti procedurali di indagati o imputati in procedimenti penali assicurando il reale esercizio dei diritti a un giusto processo nella pratica;

Or. en

Emendamento 416

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione

Paragrafo 43 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

43 ter. esorta le istituzioni dell'UE e degli Stati membri a esaminare in che modo principi giuridici comuni relativi al ricorso collettivo possano essere inseriti nel sistema giuridico dell'Unione europea e negli ordinamenti giuridici degli Stati membri;

Or. en

Emendamento 417

Renate Weber, Sophia in 't Veld, Gianni Vattimo

Proposta di risoluzione

Paragrafo 43 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

43 ter. invita gli Stati membri ad assicurare che l'estradizione in paesi terzi non violi i diritti fondamentali e invita gli stessi a riesaminare i propri trattati internazionali; esprime preoccupazione per la possibile estradizione del

ventitreenne Richard O'Dwyer dal Regno Unito agli Stati Uniti per violazione del copyright e invita a trovare una soluzione per garantire che i suoi diritti fondamentali non vengano violati;

Or. en

Emendamento 418
Tatjana Ždanoka

Proposta di risoluzione
Paragrafo 43 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

43 ter. esorta la Commissione a esaminare l'effettiva attuazione nell'UE del diritto di accesso alla giustizia nell'ambito del diritto di ogni persona, per le generazioni presenti e future, a vivere in un ambiente volto ad assicurare la sua salute e il suo benessere;

Or. en

Emendamento 419
Anna Záborská

Proposta di risoluzione
Paragrafo 43 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

43 ter. invita l'Agenzia per i diritti fondamentali a effettuare uno studio preliminare sull'accesso effettivo dei più poveri all'insieme dei diritti fondamentali, così come sulle discriminazioni legate alla povertà estrema, associando le ONG in seno alle quali le persone in condizione di esclusione sociale si esprimono liberamente;

Emendamento 420

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione

Paragrafo 43 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

43 quater. invita gli Stati membri ad affrontare i reati basati sul genere e a proporre misure efficaci per combattere la violenza domestica, se necessario adottando la normativa sulle misure di protezione;

Emendamento 421

Gianni Vattimo

Proposta di risoluzione

Paragrafo 43 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

43 quater. esprime preoccupazione per il caso di Julian Assange e invita le autorità del Regno Unito a rivedere la loro posizione in merito alla sua estradizione in Svezia, le autorità svedesi a verificare la credibilità degli accusatori e, in ogni caso, a non estradarlo negli Stati Uniti, dove Assange potrebbe essere sottoposto a un processo e a un trattamento tali da non garantire i diritti fondamentali come tutelati dalle norme europee, fino a includere, teoricamente, anche un processo segreto e la pena di morte;

Emendamento 422
Anna Záborská

Proposta di risoluzione
Paragrafo 43 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

43 quater. considera l'estrema povertà una violazione dei diritti fondamentali, caratterizzata dall'accumulo di violazioni che si rafforzano reciprocamente chiudendo le persone in un circolo vizioso;

Or. en

Emendamento 423
Monika Flašíková Beňová, Renate Weber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 43 quinquies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

43 quinquies. accoglie con favore la tabella di marcia per il rafforzamento dei diritti e della protezione delle vittime adottata dal Consiglio e la proposta della Commissione per il pacchetto vittime di reato che affronta in modo specifico le esigenze delle vittime minorenni e delle vittime del terrorismo;

Or. en

Emendamento 424
Anna Záborská

Proposta di risoluzione
Paragrafo 43 quinquies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

43 quinquies. invita le istituzioni nazionali ed europee a celebrare il 17 ottobre la giornata delle Nazioni Unite per il rifiuto della povertà associandovi le ONG in seno alle quali le persone in condizione di esclusione sociale si esprimono liberamente;

Or. en

Emendamento 425

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione

Paragrafo 43 sexies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

43 sexies. invita gli Stati membri a fornire le risorse finanziarie ai servizi di assistenza alle vittime di crimini, tenendo conto dell'imminente valutazione della FRA sulle opzioni e sulle pratiche promettenti negli Stati membri;

Or. en

Emendamento 426

Anna Záborská

Proposta di risoluzione

Paragrafo 43 sexies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

43 sexies. invita l'Unione a ratificare la Carta sociale rivista nel suo insieme, inclusi gli articoli 30 e 21;

Or. en

Emendamento 427

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione

Paragrafo 43 septies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

43 septies. sottolinea che la cooperazione internazionale nella lotta contro il terrorismo deve essere basata sul pieno rispetto delle norme e degli obblighi internazionali in materia di diritti umani;

Or. en

Emendamento 428

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione

Paragrafo 43 octies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

43 octies. invita gli Stati membri a stabilire la verità in merito al loro coinvolgimento nei programmi di consegna e detenzione segreta della CIA, a indagare in merito alle accuse relative ai diritti umani e a riformare i propri sistemi al fine di evitare simili abusi in futuro;

Or. en

Emendamento 429

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione

Paragrafo 43 nonies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

43 nonies. accoglie con favore la tabella di marcia sulle procedure penali e chiede alla Commissione e agli Stati membri di intensificare gli sforzi per la creazione di norme solide a livello dell'UE per i diritti procedurali sia degli imputati che delle vittime;

Or. en

Emendamento 430

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 43 decies (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

43 decies. richiama l'attenzione sulle restanti lacune riguardanti le garanzie minime dei diritti di difesa e sottolinea che il commissario per i diritti umani del Consiglio d'Europa ha chiesto spiegazioni in merito all'assenza di ricorsi effettivi contro il mandato d'arresto europeo e al suo utilizzo per i reati minori;

Or. en

Emendamento 431

Mario Borghezio

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 44**

Proposta di risoluzione

Emendamento

44. invita la Commissione ad eseguire uno studio comparativo sui diritti elettorali a livello nazionale e dell'UE al fine di identificare le divergenze che comportano

soppresso

un impatto sbilanciato su determinate categorie di persone nell'Unione europea, e ad accompagnarlo con opportune raccomandazioni sull'eliminazione delle discriminazioni;

Or. it

Emendamento 432

Mikael Gustafsson

a nome della commissione per i diritti della donna e l'uguaglianza di genere

Lívía Járóka, Mariya Gabriel

Proposta di risoluzione

Paragrafo 44

Proposta di risoluzione

44. invita la Commissione ad eseguire uno studio comparativo sui diritti elettorali a livello nazionale e dell'UE al fine di identificare le divergenze che comportano un impatto sbilanciato su determinate categorie di persone nell'Unione europea, e ad accompagnarlo con opportune raccomandazioni sull'eliminazione delle discriminazioni;

Emendamento

44. invita la Commissione ad eseguire uno studio comparativo sui diritti elettorali a livello nazionale e dell'UE al fine di identificare le divergenze che comportano un impatto sbilanciato su determinate categorie di persone nell'Unione europea, e ad accompagnarlo con opportune raccomandazioni sull'eliminazione delle discriminazioni; ***ricorda l'importanza del trattamento preferenziale e di misure speciali nel promuovere la rappresentanza di persone provenienti da ambienti diversi e da gruppi svantaggiati nelle posizioni decisionali;***

Or. en

Emendamento 433

Antigoni Papadopoulou

Proposta di risoluzione

Paragrafo 44 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

44 bis- ricorda che il trattato di

Maastricht (1992) ha introdotto il concetto di "cittadinanza dell'Unione" conferendo a ogni cittadino dell'Unione il diritto di circolare e di soggiornare liberamente nel territorio dell'Unione, il diritto di votare e di presentarsi come candidato alle elezioni municipali e alle elezioni del Parlamento europeo nello Stato membro in cui risiede, la protezione da parte delle autorità consolari o diplomatiche di qualsiasi Stato membro, il diritto di petizione dinanzi al Parlamento europeo e di rivolgersi al Mediatore europeo, così come una serie di diritti in diversi ambiti, fra cui la libera circolazione di beni e servizi, la protezione dei consumatori e la salute pubblica, le pari opportunità, l'accesso all'occupazione e alla protezione sociale; osserva che i trattati di Amsterdam (1997) e di Lisbona (2009) rafforzano ulteriormente i diritti associati alla cittadinanza dell'Unione;

Or. en

Emendamento 434

Renate Weber, Sophia in 't Veld, Gianni Vattimo, Sonia Alfano

Proposta di risoluzione

Paragrafo 44 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

44 bis. esprime forte preoccupazione per la situazione della democrazia, dello Stato di diritto, dell'equilibrio di poteri, dei mezzi di comunicazione e dei diritti fondamentali in alcuni Stati membri e, in particolare, per la prassi delle persone al potere di selezionare, nominare o licenziare le persone destinate a posizioni indipendenti, quali le corti costituzionali, la magistratura, i direttori di mezzi di comunicazione pubblici e gli organismi nazionali di regolamentazione dei mezzi di

comunicazione, i difensori civici o i commissari, sulla base di mere politiche di partito, anziché delle competenze, dell'esperienza e dell'indipendenza;

Or. en

Emendamento 435
Alexander Mirsky

Proposta di risoluzione
Paragrafo 44 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

44 bis. invita gli Stati membri dell'UE a studiare l'esperienza e a ricevere consulenze e raccomandazioni dai paesi che consentono ai non cittadini di votare nelle elezioni locali, al fine di modificare le proprie costituzioni per consentire ai non cittadini di esprimere il proprio voto nelle elezioni locali;

Or. en

Emendamento 436
Alexander Mirsky

Proposta di risoluzione
Paragrafo 44 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

44 ter. sottolinea che, in conformità al principio della parità, tutti i residenti nell'UE che pagano regolarmente le tasse e che risiedono in modo permanente devono avere l'opportunità di partecipare alla vita politica del paese;

Or. en

Emendamento 437
Alexander Mirsky

Proposta di risoluzione
Paragrafo 44 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

44 quater. invita la Commissione a riflettere sulla situazione dei non cittadini, in particolare, per quanto riguarda la relazione sulla cittadinanza e la relazione sull'applicazione della Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea;

Or. en

Emendamento 438
Alexander Mirsky

Proposta di risoluzione
Paragrafo 44 quinquies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

44 quinquies. ribadisce la sua raccomandazione che le autorità lettoni prevedano la possibilità di consentire ai non cittadini che risiedono da lungo tempo di prendere parte alle elezioni locali di autogoverno;

Or. en

Emendamento 439
Antigoni Papadopoulou

Proposta di risoluzione
Paragrafo 45

Proposta di risoluzione

Emendamento

45. invita gli Stati membri a lanciare una campagna di informazione per far

45. invita gli Stati membri a lanciare una campagna di informazione per far

conoscere ai cittadini dell'UE i loro diritti di voto e di eleggibilità; chiede che in tutti gli Stati membri siano attuate le necessarie riforme delle procedure elettorali europee al fine di promuovere la cittadinanza europea attiva;

conoscere ai cittadini dell'UE i loro diritti di voto e di eleggibilità; chiede che in tutti gli Stati membri siano attuate le necessarie riforme delle procedure elettorali europee al fine di promuovere la cittadinanza europea attiva; ***anche una cittadinanza dell'Unione europea attiva e partecipativa deve essere incoraggiata attraverso l'accesso ai documenti e alle informazioni, attraverso la trasparenza, la buona governance e la buona amministrazione, la partecipazione e la rappresentazione democratica, con un processo decisionale il più possibile vicino ai cittadini dell'Unione;***

Or. en

Emendamento 440
Antigoni Papadopoulou

Proposta di risoluzione
Articolo 45 – alinea

Proposta di risoluzione

45. invita gli Stati membri a lanciare una campagna di informazione per far conoscere ai cittadini dell'UE i loro diritti di voto e di eleggibilità; chiede che in tutti gli Stati membri siano attuate le necessarie riforme delle procedure elettorali europee al fine di promuovere la cittadinanza europea attiva;

Emendamento

45. invita gli Stati membri a lanciare una campagna di informazione ***e di sensibilizzazione*** per far conoscere ai cittadini dell'UE i loro diritti di voto e di eleggibilità ***tenendo al contempo in considerazione le esigenze degli interlocutori più specifici e dei gruppi vulnerabili***; chiede che in tutti gli Stati membri siano attuate le necessarie riforme delle procedure elettorali europee al fine di promuovere la cittadinanza europea attiva;

Or. en

Emendamento 441
Antigoni Papadopoulou

Proposta di risoluzione
Paragrafo 45 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

45 bis. accoglie con favore la decisione di proclamare il 2013 Anno europeo dei cittadini dando visibilità alla cittadinanza dell'Unione e ai suoi vantaggi concreti per i cittadini dell'Unione;

Or. en

Emendamento 442
Monika Flašíková Beňová, Renate Weber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 45 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

45 bis. invita la Commissione e gli Stati membri a diffondere informazioni sul diritto alla protezione consolare e diplomatica; invita gli Stati membri a cooperare attivamente per garantire la protezione dei cittadini dell'UE al di fuori dell'Unione, anche in situazioni di crisi o di calamità;

Or. en

Emendamento 443
Tatjana Ždanoka

Proposta di risoluzione
Paragrafo 45 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

45 bis. invita la Commissione e gli Stati membri a diffondere informazioni sul diritto alla protezione consolare e diplomatica; invita gli Stati membri a

cooperare attivamente per garantire la protezione dei residenti dell'UE al di fuori dell'Unione, anche in situazioni di crisi o di calamità;

Or. en

Emendamento 444

Renate Weber, Sophia in 't Veld, Gianni Vattimo, Sonia Alfano

Proposta di risoluzione

Paragrafo 45 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

45 bis. invita la Commissione ad affidare alla FRA il compito di elaborare una relazione annuale di monitoraggio della situazione della libertà e del pluralismo dei mezzi di comunicazione nell'Unione europea;

Or. en

Emendamento 445

Mariya Gabriel

Proposta di risoluzione

Paragrafo 45 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

45 bis. invita gli Stati membri a realizzare campagne di informazione intese a promuovere la partecipazione attiva dei cittadini nell'ambito di iniziative popolari e nell'esercizio del loro diritto di petizione;

Or. fr

Emendamento 446
Kinga Göncz

Proposta di risoluzione
Paragrafo 45 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

45 bis. invita l'UE e gli Stati membri ad aumentare la sensibilità pubblica nei confronti dell'iniziativa dei cittadini, uno strumento di democrazia diretta il cui scopo è incentivare il funzionamento democratico dell'Unione;

Or. en

Emendamento 447
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 45 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

45 ter. sottolinea la necessità di avviare campagne di informazione efficaci per promuovere i diritti della cittadinanza dell'UE tra i giovani, ad esempio attraverso la creazione di un "programma di cittadinanza attiva" nelle scuole e nelle università;

Or. en

Emendamento 448
Renate Weber, Sophia in 't Veld

Proposta di risoluzione
Paragrafo 45 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

45 ter esprime seria preoccupazione per la

situazione dei detenuti nell'Unione europea; invita la Commissione, il Consiglio e gli Stati membri a presentare proposte, insieme con il Consiglio d'Europa e con il comitato per la prevenzione della tortura, per assicurare che i diritti dei detenuti siano rispettati e che venga promosso il loro reinserimento nella società; chiede l'attuazione delle richieste contenute nella sua risoluzione del 15 dicembre 2011¹ sulle condizioni di detenzione nell'UE e, in particolare, quelle riguardanti un'iniziativa legislativa sulle norme minime comuni di detenzione nell'UE e l'attuazione di meccanismi di monitoraggio appropriati;

Or. en

Emendamento 449
Mariya Gabriel

Proposta di risoluzione
Paragrafo 45 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

45 ter. invita gli Stati membri a realizzare campagne di informazione intese a rafforzare la partecipazione attiva dei cittadini nell'esercizio del loro diritto di rivolgersi al Mediatore europeo per denunciare casi di cattiva amministrazione da parte delle istituzioni e degli organi europei;

Or. fr

Emendamento 450
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

¹ P7_TA(2011)0585.

Proposta di risoluzione
Paragrafo 45 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

45 quater. accoglie con favore la proclamazione del 2013 come Anno europeo dei cittadini e invita la Commissione e gli Stati membri a garantire l'attuazione di campagne d'informazione sulla cittadinanza europea e sui diritti a essa correlati;

Or. en

Emendamento 451
Renate Weber, Sophia in 't Veld, Gianni Vattimo

Proposta di risoluzione
Paragrafo 45 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

45 quater. chiede il rafforzamento del controllo giudiziario e democratico dei servizi segreti a livello nazionale, data la sua estrema urgenza e necessità, come dimostrato dal loro coinvolgimento in consegne straordinarie e in voli e carceri della CIA e come hanno dimostrato recenti eventi preoccupanti che hanno avuto luogo, fra gli altri, in Germania e in Francia ; invita l'UE a rafforzare il suo controllo in relazione alla collaborazione a livello europeo tra queste agenzie, anche attraverso gli organismi dell'UE, e tra questi e i paesi terzi;

Or. en

Emendamento 452
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 45 quinquies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

45 quinquies. sottolinea la necessità di una rapida riforma del sistema elettorale del Parlamento europeo, a garanzia della partecipazione attiva dei cittadini dell'UE nel funzionamento dell'UE;

Or. en

Emendamento 453
Renate Weber, Sophia in 't Veld, Gianni Vattimo, Sonia Alfano

Proposta di risoluzione
Paragrafo 45 quinquies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

45 quinquies. esprime preoccupazione in relazione agli eventi di repressione sproporzionata da parte della polizia negli Stati membri in occasione di eventi pubblici e di manifestazioni, come confermato dalla recente sentenza italiana sul G8 di Genova e da altre relazioni da parte di ONG, cittadini e mezzi di comunicazione riguardo a numerosi Stati membri dell'UE; invita gli Stati membri a garantire che il controllo giuridico e democratico dei funzionari e delle autorità incaricate dell'applicazione della legge sia rafforzato, che la responsabilità sia garantita e che l'immunità non venga applicata in Europa, in particolare quando vengono commesse torture o trattamenti inumani o degradanti;

Or. en

Emendamento 454

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Proposta di risoluzione

Paragrafo 45 sexies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

45 sexies. invita l'UE e gli Stati membri ad aumentare la sensibilità pubblica nei confronti dell'iniziativa dei cittadini, uno strumento di democrazia diretta il cui scopo è incentivare il funzionamento democratico dell'Unione;

Or. en

Emendamento 455

Renate Weber, Sophia in 't Veld, Gianni Vattimo

Proposta di risoluzione

Paragrafo 45 sexies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

45 sexies. chiede il rispetto della dignità al termine della vita, in particolare garantendo che le decisioni espresse nei testamenti in vita siano riconosciute e rispettate;

Or. en

Emendamento 456

Renate Weber, Graham Watson, Sophia in 't Veld, Gianni Vattimo

Proposta di risoluzione

Paragrafo 45 septies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

45 septies. ritiene che le attuali politiche in materia di droga non abbiano raggiunto i loro obiettivi dichiarati e che

l'attuale approccio proibizionista basato sulla criminalizzazione e sulla detenzione crei stigmatizzazione ed emarginazione; chiede la revisione, sia a livello europeo che a livello nazionale, delle leggi e delle politiche in materia di droga sulla base di un nuovo approccio alternativo basato sui diritti fondamentali, sulle cure mediche e sulla riduzione dei danni;

Or. en

Emendamento 457

Renate Weber, Sophia in 't Veld, Sonia Alfano, Gianni Vattimo

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 45 octies (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

45 octies. esprime costante preoccupazione per la situazione in Ungheria, in particolare in relazione alla nuova costituzione, al controllo dei mezzi di comunicazione e della magistratura da parte del governo, alle restrizioni dei diritti LGBTI e della libertà di espressione, alla discriminazione tra gruppi religiosi e i rom e altre minoranze etniche, alla criminalizzazione dei senzatetto, alla situazione nel sistema di istruzione e alle misure riguardanti gli studenti, all'espansione dell'estremismo, del razzismo, della xenofobia, dell'antisemitismo, così come delle tensioni con gli Stati confinanti;

Or. en

**Emendamento 458
Gianni Vattimo**

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 45 nonies (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

45 nonies. invita la Commissione e gli Stati membri ad abrogare o a rivedere le norme concernenti i liquidi e i body scanner e invita la Commissione ad avviare procedure di infrazione nei confronti degli Stati membri che violano i regolamenti dell'UE relativi alla protezione dei diritti fondamentali dei cittadini in questo ambito;

Or. en

Emendamento 459
Gianni Vattimo

Proposta di risoluzione
Paragrafo 45 decies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

45 decies. invita le istituzioni e gli Stati membri dell'UE a garantire che i diritti fondamentali, la democrazia, lo Stato di diritto e il principio della laicità e della neutralità dello Stato siano tutelati nei confronti delle opinioni dei fondamentalisti religiosi; chiede che questi valori siano sostenuti nelle relazioni con le comunità religiose e che la discriminazione nel trattamento tra diverse religioni messa in atto dallo Stato sia superata; esprime preoccupazione per l'uso dell'immunità diplomatica da parte della Santa Sede in relazione a casi di pedofilia, per la mancanza di cooperazione in relazione ad altri casi giudiziari, come le operazioni finanziarie sospette da parte dello IOR in relazione al riciclaggio di denaro, la scomparsa di Emanuela Orlandi e il destino delle persone arrestate nell'ambito del cosiddetto "Vatican leaks"; invita l'UE e gli Stati membri a intraprendere iniziative

in merito a queste questioni;

Or. en